

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**SUMARI**

- 1 Introducció
- 2 Abast
- 3 Format d'autoritats
  - 3.1 Posicions de control
    - 3.1.1 Posicions Millennium
    - 3.1.2 Capçalera
    - 3.1.3 Camp 008: elements de longitud fixa
  - 3.2 Camp 040: font de la catalogació
  - 3.3 Camps 1XX: encapçalaments
  - 3.4 Camps 4XX: traça de referència de "vegeu"
  - 3.5 Camps 5XX: traça de referència de "vegeu també"
  - 3.6 Camp 667: nota general interna
    - 3.6.1 Definició i abast
    - 3.6.2 Designadors de contingut
    - 3.6.3 Pautes d'aplicació
  - 3.7 Camp 670: font de les dades trobades
    - 3.7.1 Definició i abast
    - 3.7.2 Designadors de contingut
    - 3.7.3 Pautes d'aplicació
  - 3.8 Camp 675: font de les dades no trobades
    - 3.8.1 Definició i abast
    - 3.8.2 Designadors de contingut
    - 3.8.3 Pautes d'aplicació
  - 3.9 Camp 678: dades biogràfiques o històriques
    - 3.9.1 Definició i abast
    - 3.9.2 Designadors de contingut
  - 3.10 Camp 781: entrada d'enllaç de subdivisió--subdivisió geogràfica
  - 3.11 Camp 899: local
  - 3.12 Camp 856: localització i accés electrònics
- 4 Registres amb tractament específic
  - 4.1 Registres de congressos, exposicions, etc. individuals pertanyents a una sèrie de congressos, exposicions etc. amb el mateix nom
  - 4.2 Registres de títol uniforme derivats del camp 240 dels registres bibliogràfics amb entrada principal per un nom
  - 4.3 Registres de nom o, nom-títol amb un nom geogràfic com element d'entrada
  - 4.4 Registres de nom, nom-títol o títol amb entrada en l'índex de matèries i que tenen subdivisions
- 5 Nivells de codificació
- 6 Procediments
  - 6.1 Procediments per a registres de nivell complet
    - 6.1.1 Creació d'un registre nou
    - 6.1.2 Modificació d'un registre ja existent a la base per a afegir-hi informació
    - 6.1.3 Modificació d'un registre ja existent a la base per a canviar la seva informació
    - 6.1.4 Còpia de registres
    - 6.1.5 Formularis
  - 6.2 Procediments per a registres de nivell incomplet
    - 6.2.1 Creació d'un registre nou
    - 6.2.2 Modificació d'un registre ja existent a la base per a afegir-hi informació
    - 6.2.3 Modificació d'un registre ja existent a la base per a canviar la seva informació
    - 6.2.4 Còpia de registres
    - 6.2.5 Formularis
- Apèndix A: Taula d'equivalències
- Apèndix B: Citacions normalitzades (camp 670)
- Apèndix C: CANTIC: LC/NAF registres d'autoritat en RDA

# MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

## 1 INTRODUCCIÓ

Aquesta pauta descriu els procediments per a la generació i manteniment dels registres d'autoritat.

Fins l'any 2007, amb aquesta pauta només es pretenia eliminar del catàleg els registres d'autoritat temporals generats automàticament pel sistema i crear únicament registres d'autoritat permanents. En aquesta fase tots els registres rebien un tractament de nivell mínim, ja que no s'informaven tots els camps previstos en el format utilitzat per la Biblioteca que els hi serien aplicables.

A partir de l'any 2008 s'inicia el Catàleg d'Autoritats de Noms i Títols de Catalunya (CANTIC) de forma cooperativa entre les institucions consorciades del CBUC. En aquesta fase els registres de nom personal, corporatiu i geogràfic creats per la Biblioteca reben un tractament de nivell complet, la resta de registres rebent un tractament de nivell incomplet.

## 2 ABAST

Les pautes que es descriuen en aquest document són aplicables a tots els registres d'autoritat de nom, nom-títol i títol amb independència de l'índex en què generen entrada –noms (i noms-títols), títols i matèries– i de si són registres de col·lecció o no ho són. Tanmateix, hi ha registres d'aquests tipus que han de rebre un tractament específic<sup>1</sup>. Són els següents:

- a) Registres de congressos, exposicions, etc. individuals pertanyents a una sèrie de congressos, exposicions, etc. (per exemple, el registre amb l'encapçalament "Jornadas de Arqueología Subacuática en Asturias (1990 : Gijón, Astúries)").
- b) Registres de títol uniforme derivats del camp 240 dels registres bibliogràfics amb entrada principal per un nom (per exemple, el registre amb l'encapçalament "Du côté de chez Swan. Català").
- c) Registres de nom o, nom-títol d'entitats de l'administració pública entrades subordinadament al nom del govern (per exemple, el registre amb l'encapçalament "Sant Andreu de Llavaneres (Catalunya). Ajuntament").
- d) Registres de nom, nom-títol o títol amb entrada en l'índex de matèries i que tenen subdivisions (per exemple, el registre amb l'encapçalament "Espriu, Salvador – Crítica i interpretació").

No s'inclouen en l'abast de les pautes d'aquest document els registres d'autoritat de matèries que no són registres de nom, nom-títol o títol.

## 3 FORMAT D'AUTORITATS

El format d'autoritats utilitzat per la Biblioteca de Catalunya és el *Format MARC 21 concís per a dades d'autoritat*. Aquest format és la traducció de l'Oficina MARC de la Biblioteca de Catalunya del *MARC 21 Concise Format for Authority Data*.

A continuació es relacionen les posicions de Millennium, de capçalera i del camp 008 que poden prendre valors diferents a la Biblioteca –anomenades a partir d'ara "posicions de control"– i els camps d'informació que s'hi poden utilitzar.

### 3.1 POSICIONS DE CONTROL<sup>2</sup>

#### 3.1.1 POSICIONS DE MILLENIUM

**A Codigo1.** Aquesta posició indica si el registre d'autoritat és un registre de nivell complet creat per al catàleg cooperatiu CANTIC. Aquest element pot prendre els valors següents:

<sup>1</sup> Per a la descripció del tractament que s'ha de donar a aquests registres vegeu l'apartat 4.

<sup>2</sup> A l'Apèndix A es donen les equivalències de les posicions del format i el seu nom a Millennium.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

-- **No informat.** Indica que el registre d'autoritat és un registre d'autoritat de nivell incomplet creat per la Biblioteca i que no pertany al catàleg CANTIC.

**c CANTIC.** El codi "c" indica que el registre d'autoritat és un registre d'autoritat de nivell complet i que pertany al catàleg CANTIC.

**Àmbit.** Aquesta posició s'informa quan el registre d'autoritat pertany al catàleg cooperatiu CANTIC. Indica si l'encapçalament 1XX del registre és una autoritat d'àmbit català. Es considera d'àmbit català:

- el nom d'aquelles persones i/o entitats nascudes i/o residents a Catalunya,
- persones i/o entitats que utilitzin la llengua catalana<sup>3</sup> com a mitjà d'expressió.
- qualsevol persona i/o entitat d'especial interès per a la cultura catalana,
- autoritats que segons les AACR2r s'han d'establir a partir de les obres de referència catalanes, per exemple: autors clàssics grecs i llatins, etc.
- títols vinculats a autoritats d'àmbit català, per exemple: col·leccions.
- En cas de dubte, es considera català.

Aquest element pot prendre els valors següents:

-- **No informat.** Indica que el registre d'autoritat és un registre d'autoritat de nivell complet, que pertany al catàleg CANTIC i que l'encapçalament 1XX no es considera d'àmbit català.

**c Català.** El codi "c" indica que el registre d'autoritat és un registre d'autoritat de nivell complet, que pertany al catàleg CANTIC i que l'encapçalament 1XX es considera d'àmbit català.

**Estat.** Aquesta posició indica si el registre d'autoritat té un estat especial dins de la base de la Biblioteca. S'aplica a qualsevol registre d'autoritat existent. Aquest element pot prendre els valors següents:

-- **No informat.** Indica que el registre d'autoritat no té cap estat especial dins de la base.

**d Esborrar.** El codi "d" indica que el registre d'autoritat no és un registre vàlid i que s'ha d'esborrar de la base. La proposta la fa el catalogador i és recollida i executada pel Servei de Normalització Bibliogràfica.

**n Ocular OPAC.** El codi "n" indica que el registre d'autoritat té un estat provisional dins de la base i que no ha estat definitivament establert. Aquest estat pot ser utilitzat pel catalogador quan consideri que el procés de creació del registre no ha estat definitivament acabat. El codi "n" s'ha de substituir pel codi "--" quan el procés de creació del registre ha estat finalitzat.

**r Revisar.** El codi "r" indica que el registre d'autoritat inclou una proposta de modificació per canviar la seva informació perquè es considera que el seu encapçalament i/o les seves referències són incorrectes. La proposta la fa el catalogador i és recollida i executada pel Servei de Normalització Bibliogràfica (vegeu 6.2.3).

*Nota:* El sistema Millennium distingeix tres tipus de registres d'autoritat. La diferència bàsica d'aquesta tipologia depèn de l'índex en què el registre genera entrada(es) –matèries, noms (i noms-títol) i títols:

---

<sup>3</sup> Institut Estudis Catalans, "Llengua catalana o català és el nom amb què es coneix l'idioma que es parla a la Catalunya del Nord, a l'Estat d'Andorra, al Principat de Catalunya, a la Franja de Ponent, al País Valencià, a la comarca del Carxe, a les Illes Balears i a l'Alguer"  
<[http://www.iec.cat/gc/digitalAssets/3983\\_DeclaracioSobreEINnomdelaLlenguaCatalana\\_corr.pdf](http://www.iec.cat/gc/digitalAssets/3983_DeclaracioSobreEINnomdelaLlenguaCatalana_corr.pdf)>  
[consulta set. 2007]

**Registre d'autoritat de nom.** El registre és un registre de nom o nom-títol que genera entrada(es) a l'índex de noms. Pot ser un registre de nom-títol de col·lecció. Els registres de nom i nom-títol són recercables per l'índex d'autor.

**Registre d'autoritat de títol.** El registre és un registre de títol uniforme o de col·lecció que genera entrada(es) a l'índex de títols. Els registres són recercables per l'índex de títol.

**Registre d'autoritat de matèria.** El registre genera entrada a l'índex de matèries. Aquest tipus d'autoritat inclou tant les matèries pròpiament dites com qualsevol nom, nom-títol o títol tractats com a matèria. Els registres són recercables per l'índex de matèria.

### **3.1.2 CAPÇALERA**

**Capçal./05 - Estat del registre.** La posició 05 conté un caràcter alfabètic que indica la relació del registre amb el fitxer amb propòsits relacionats amb el seu manteniment.

*A la Biblioteca de Catalunya*, els codis utilitzats en aquesta posició són els següents:

**c - Corregit o revisat.** El codi "c" indica que s'ha fet una addició o un canvi en el registre. Tanmateix, el canvi no constitueix un increment en el "Nivell de codificació" del registre –posició 17 de la Capçalera.

**n - Nou.** El codi "n" indica que el registre és nou en el fitxer.

**Capçal./17 - Nivell de codificació.** La posició 17 conté un caràcter alfabètic que indica si el registre d'autoritat és un registre d'autoritat complet o incomplet.

Els codis per a aquesta posició són els següents:

**n - Registre d'autoritat complet.** El codi "n" indica que el registre d'autoritat és complet.

*A la Biblioteca*, el codi "n" s'assigna als registres que tenen informats els camps de notes 667-678 que els són aplicables.

**o - Registre d'autoritat incomplet.** El codi "o" indica que el registre d'autoritat és incomplet.

*A la Biblioteca*, el codi "o" s'assigna a tots els registres que no tenen informats els camps de notes 667-678 que els són aplicables.

### **3.1.3 CAMP 008: CODIS DE LONGITUD FIXA (NR)**

**008/06 - Subdivisió geogràfica directa o indirecta.** La posició 06 conté un caràcter que indica si el sistema/thesaurus d'encapçalaments de matèries utilitzat per formular l'encapçalament 1XX permet la seva subdivisió pel nom d'un país, una jurisdicció o una regió, o pel nom de qualsevol altre ens geogràfic.

*A la Biblioteca de Catalunya*, els codis utilitzats en aquesta posició són els següents:

**# (blanc<sup>4</sup>)- No subdividit geogràficament.** El codi "blanc" indica que l'encapçalament 1XX no es pot subdividir geogràficament quan és utilitzat com a entrada de matèria en un registre bibliogràfic. Aquest codi s'assigna: 1) a tots els registres de nom de persona física o de família, casa reial o dinastia, 2) a tots els registres de títol i de nom-títol i 3) a la majoria dels registres de nom d'entitat amb les excepcions que es consignen en l'apartat següent.

---

<sup>4</sup> Al llarg d'aquesta pauta la paraula "blanc" s'utilitza per significar un espai de màquina d'escriure o l'espai d'una ema (m) en impremta.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

**i - Subdividit geogràficament--indirecte.** El codi "i" indica que l'encapçalament 1XX es pot subdividir geogràficament de manera indirecta quan és utilitzat com a entrada de matèria en un registre bibliogràfic.

El codi "i" s'assigna sistemàticament a tots els registres de nom de religions, sectes i ordes religiosos, però, en principi, no s'assigna als registres de les seves entitats dependents (per exemple, s'assigna al registre d'"Església Catòlica", però no al registre d'"Església Catòlica. Congregatio pro Causis Sanctorum"; s'assigna al registre de "Jesuïtes", però no al registre de "Jesuïtes. Comisión Interprovincial Española").

Als registres de nom de la resta d'entitats –incloses les entitats dependents de religions, sectes i ordes religiosos– només s'assigna el codi "i" quan, **de fet**, els seus encapçalaments 1XX han estat utilitzats com a entrada de matèria amb subdivisió geogràfica en algun registre bibliogràfic.

*Nota:* El codi "blanc" de la posició 008/06 d'un registre d'autoritat amb encapçalament 1XX sense subdivisió geogràfica s'ha de canviar pel codi "i" quan es crea un registre d'autoritat amb el mateix encapçalament 1XX, però amb subdivisió geogràfica.

**008/07 - Sistema de transliteració.** La posició 07 conté un caràcter alfabètic que indica que en el camp 1XX es dona la forma transliterada d'un nom o d'un títol uniforme i identifica el sistema de transliteració utilitzat.

*A la Biblioteca de Catalunya*, l'únic codi utilitzat en aquesta posició és el següent:

**| - Cap intenció de codificar**

Aquest codi s'assigna sistemàticament a tots els registres amb encapçalaments 1XX de nom, nom-títol i títol uniforme.

*A la Biblioteca*, quan es dona com a encapçalament la forma trobada en una font de referència (per exemple, *Gran enciclopèdia catalana*, *Autoridades de la Biblioteca Nacional*, *Library of Congress Authorities*, etc.) o la del document, 1) perquè no es té establerta la taula de transliteració per a l'escriptura de l'encapçalament, 2) perquè no s'ha pogut transliterar l'encapçalament segons la taula establerta per la Biblioteca o 3) perquè l'encapçalament correspon a una persona entrada sota cognom el nom de la qual només es troba en forma transliterada en la versió original de les seves obres (vegeu el segon cas d'AACR2R 22.3C2), en aquests casos, el codi de la posició 008/33 ha de ser "c" (provisional).

**008/10 - Regles de catalogació descriptiva.** La posició 10 conté un caràcter alfabètic que identifica les regles de catalogació descriptiva utilitzades per a formular el nom, nom-títol o títol uniforme de l'encapçalament 1XX.

*A la Biblioteca de Catalunya*, els codis utilitzats en aquesta posició són els següents:

**c - AACR2.** El codi "c" indica que l'encapçalament 1XX ha estat establert segons la "second edition" de les *Anglo-American Cataloguing Rules* (AACR2).

**z - Altres.** El codi "z" indica que l'encapçalament 1XX ha estat establert segons regles de catalogació descriptiva diferents a les AACR2R.

*A la Biblioteca (i al CCUC)*, només s'assigna el codi "z" als registres CANTIC quan s'estableixi l'encapçalament a partir d'un registre d'autoritat de la LC/NAF creat segons RDA (vegeu també Apèndix C).

**008/11- Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus.** La posició 11 conté un caràcter alfabètic que identifica el sistema d'encapçalaments de matèria/convencions de construcció de tesaurus utilitzats per a formular l'encapçalament 1XX.

*A la Biblioteca de Catalunya*, els codis utilitzats en aquesta posició són:

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

**z - Altres.** L'encapçalament 1XX és conforme a un conjunt d'encapçalaments de matèria/convencions de thesaurus altres que els especificats en altres codis definits.

*A la Biblioteca (no al CCUC)* s'indica el sistema d'encapçalaments de matèria amb el codi "lemac" en el subcamp \$f del camp 040.

**n - No aplicable.** El codi "n" indica que el camp 1XX conté un nom, un nom-títol o un títol uniforme que no és conforme amb les disposicions del thesaurus/sistema d'encapçalaments de matèria i que, per tant, no es pot utilitzar com a entrada de matèria.

Entre altres casos, aquesta situació es produeix en encapçalaments dels tipus següents:

1) En la majoria dels encapçalaments de noms geogràfics no actuals utilitzats com a noms convencionals de governs o de comunitats que no són govern. Tingueu en compte, però, que aquests noms geogràfics no actuals sí que es poden utilitzar 1) en entrades de matèria de nom d'entitat subordinada o relacionada entrada subordinadament i 2) en entrades de matèria de nom-títol (per exemple, en matèries no es pot utilitzar l'encapçalament "Ceilan", però sí l'encapçalament "Ceilan. Treasury").

Quan s'assigna el codi "n" a un registre de nom geogràfic no actual, s'ha de fer una proposta al Servei de Normalització Bibliogràfica perquè redacti una nota d'ús de l'encapçalament com a entrada de matèria en el camp 667.

2) En els encapçalaments de noms corporatius de caps d'estat i d'altres alts càrrecs públics i en els encapçalaments de noms corporatius de papes i d'altres alts càrrecs eclesiàstics. Tingueu en compte, però, que aquests noms corporatius sí que es poden utilitzar en entrades de matèria de nom-títol (per exemple, en matèries no es pot utilitzar l'encapçalament "Església Catòlica. Papa (1963-1978 : Pau VI)", però sí l'encapçalament "Església Catòlica. Papa (1963-1978 : Pau VI). Populorum progressio").

3) En els encapçalaments de nom-títol i de títol uniforme amb l'addició del nom de la llengua del document. (*Excepció:* els encapçalaments de títol uniforme de les sagrades escriptures amb l'addició del nom de la llengua es poden utilitzar com a entrada de matèria (per exemple, "Bíblia. N.T. Llatí", "Alcorà. Català", etc.).)

**008/12 - Tipus de col·lecció.** La posició 12 conté un caràcter alfabètic que indica el tipus de col·lecció a què pertany la col·lecció que apareix en l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat.

*A la Biblioteca de Catalunya* els codis utilitzats en aquesta posició són els següents:

**a - Col·lecció monogràfica.** El codi "a" indica que el camp 1XX conté l'encapçalament –títol o nom-títol– corresponent a un títol col·lectiu que s'aplica a un grup de publicacions individuals i/o subcol·leccions, cadascuna de les quals té també el seu propi títol.

**b - Documents en més d'una part.** El codi "b" indica que el camp 1XX conté l'encapçalament –títol o nom-títol– corresponent a un títol col·lectiu que s'aplica a una monografia en més d'una part.

El codi "b" s'assigna als registres amb encapçalament 1XX de títol o de nom-títol corresponent a documents en més d'una part, quan, **de fet**, l'encapçalament ha estat utilitzat com a entrada de col·lecció en algun registre bibliogràfic. (Tingueu en compte que els registres amb encapçalaments 1XX de nom-títol amb títol uniforme col·lectiu –per exemple, "Seleccions", "Obres", etc.– es tracten com a documents en més d'una part).

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

*Nota:* Quan en un registre bibliogràfic s'utilitza l'encapçalament 1XX d'un registre d'autoritat com a entrada de col·lecció i a la base hi ha un altre registre d'autoritat que 1) té el mateix encapçalament 1XX, 2) no és un registre de col·lecció i 3) està codificat amb "n" en la posició 008/12, s'ha d'entrar en aquest darrer registre d'autoritat i substituir el codi "n" pel codi "b" per donar coherència als dos registres –el registre d'autoritat que no és de col·lecció i el que ho és.

**n - No aplicable.** El codi "n" indica que el camp 1XX conté un encapçalament que ni és l'encapçalament d'una col·lecció, ni és l'encapçalament d'un document en més d'una part que hagi estat utilitzat com a entrada de col·lecció en un registre bibliogràfic.

Aquest codi "n" s'assigna a tots els registres amb encapçalament 1XX de nom i als registres amb encapçalament 1XX de títol o de nom-títol quan no són o no han estat tractats com a registres de col·lecció.

**008/14 - Ús de l'encapçalament--entrada principal o secundària.** La posició 14 conté un caràcter alfabètic que indica si l'encapçalament 1XX ha estat establert segons les regles de catalogació descriptiva i, per tant, és apropiat per a ser utilitzat com a entrada principal (1XX) o secundària (7XX) en els registres bibliogràfics.

*A la Biblioteca de Catalunya, l'únic codi utilitzat en aquesta posició és el següent:*

**a - Apropiat.** El codi "a" indica que el camp 1XX conté un nom, un nom-títol o un títol uniforme establert segons les regles de catalogació descriptiva.

Aquest codi s'assigna sistemàticament a tots els registres amb encapçalaments 1XX de nom, nom-títol i títol uniforme.

**008/15 - Ús de l'encapçalament--entrada secundària de matèria.** La posició 15 conté un caràcter alfabètic que indica si l'encapçalament 1XX ha estat establert segons les disposicions del thesaurus/sistema d'encapçalaments de matèria i, per tant, és apropiat per a ser utilitzat com a entrada de matèria (6XX) en els registres bibliogràfics.

Els codis per a aquesta posició són els següents:

**a - Apropiat.** El codi "a" indica que el camp 1XX conté un nom, un nom-títol o un títol uniforme establert segons les disposicions del thesaurus/sistema d'encapçalaments de matèria. Aquests encapçalaments són apropiats per a ser utilitzats com a entrada de matèria en els registres bibliogràfics.

Aquest codi s'assigna, amb les excepcions que s'indiquen en l'apartat següent, a tots els registres amb encapçalaments 1XX de nom, nom-títol i títol uniforme establerts segons les regles de catalogació descriptiva.

**b - No apropiat.** El codi "b" indica que el camp 1XX conté un nom, un nom-títol o un títol uniforme que no és conforme amb les disposicions del thesaurus/sistema d'encapçalaments de matèria i que, per tant, no es pot utilitzar com a entrada de matèria.

Entre altres casos, aquesta situació es produeix en encapçalaments dels tipus següents:

- 1) En la majoria dels encapçalaments de noms geogràfics no actuals utilitzats com a noms convencionals de governs o de comunitats que no són govern. Tingueu en compte, però, que aquests noms geogràfics no actuals sí que es poden utilitzar 1) en entrades de matèria de nom d'entitat subordinada o relacionada entrada subordinadament i 2) en entrades de matèria de nom-títol (per exemple, en matèries no es pot utilitzar l'encapçalament "Ceilan", però sí l'encapçalament "Ceilan. Treasury").

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Quan s'assigna el codi "b" a un registre de nom geogràfic no actual, s'ha de fer una proposta al Servei de Normalització Bibliogràfica perquè redacti una nota d'ús de l'encapçalament com a entrada de matèria en el camp 667.

- 2) En els encapçalaments de noms corporatius de caps d'estat i d'altres alts càrrecs públics i en els encapçalaments de noms corporatius de papes i d'altres alts càrrecs eclesiàstics. Tingueu en compte, però, que aquests noms corporatius sí que es poden utilitzar en entrades de matèria de nom-títol (per exemple, en matèries no es pot utilitzar l'encapçalament "Església Catòlica. Papa (1963-1978 : Pau VI)", però sí l'encapçalament "Església Catòlica. Papa (1963-1978 : Pau VI). Populorum progressio").
- 3) En els encapçalaments de nom-títol i de títol uniforme amb l'addició del nom de la llengua del document. (*Excepció*: els encapçalaments de títol uniforme de les sagrades escriptures amb l'addició del nom de la llengua es poden utilitzar com a entrada de matèria (per exemple, "Bíblia. N.T. Llatí", "Alcorà. Català", etc.).)

**008/16 - Ús de l'encapçalament--entrada secundària de col·lecció.** La posició 16 conté un caràcter alfabètic que indica si l'encapçalament del camp 1XX ha estat establert segons les regles de catalogació descriptiva i, per tant, és apropiat per a ser utilitzat com a entrada de col·lecció en els registres bibliogràfics.

Els codis per a aquesta posició són els següents:

**a - Apropiat.** El codi "a" indica que el camp 1XX conté l'encapçalament d'una col·lecció de monografies o l'encapçalament d'un document en més d'una part que, **de fet**, ha estat utilitzat com a entrada de col·lecció en algun registre bibliogràfic.

**b - No apropiat.** El codi "b" indica que el camp 1XX conté un encapçalament que no és l'encapçalament d'una col·lecció ni és l'encapçalament d'un document en més d'una part que hagi estat utilitzat com a entrada de col·lecció en algun registre bibliogràfic.

Aquest codi s'assigna a tots els registres amb encapçalaments 1XX de nom i als registres amb encapçalaments 1XX de títol o de nom-títol als quals no s'ha pogut assignar el codi "a".

**008/29 – Avaluació de la referència.** La posició 29 conté un caràcter alfabètic que indica si els camps de referències 4XX/5XX i l'encapçalament del camp 1XX han estat formulats amb les mateixes regles.

A la *Biblioteca de Catalunya*, els codis utilitzats en aquesta posició són els següents:

**a – Traces consistents amb l'encapçalament.** El codi "a" indica que els camps de referències 4XX/5XX han estat formulats amb les mateixes regles de catalogació descriptiva que l'encapçalament del camp 1XX.

A la *Biblioteca*, el codi "a" s'assigna als registres que, **de fet**, tenen camps de referències 4XX o 5XX.

**n - No aplicable.** El codi "n" indica que el registre no conté camps de referències 4XX o 5XX.

**008/32 - Nom personal no diferenciat.** La posició 32 conté un caràcter alfabètic que indica si el nom personal d'un encapçalament de nom o nom-títol d'un camp 100 és usat per a una sola persona o per a dues o més persones.

Els codis per a aquesta posició són els següents:

**a – Nom personal diferenciat.** El codi "a" indica que el nom personal del camp 100 és utilitzat per a una sola persona.



## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

**b – Nom personal no diferenciat.** El codi "b" indica que el nom personal del camp 100 és usat per a dues o més persones. No es té cap dada que pugui ser afegida per diferenciar els encapçalaments.

**n - No aplicable.** El codi "n" indica que l'encapçalament del camp 1XX no és un nom personal o que el nom personal és un nom de família.

**008/33 – Nivell d'establiment.** La posició 33 conté un caràcter alfabètic que indica fins a quin grau l'encapçalament de nom, nom-títol o títol ha estat establert segons les regles de catalogació descriptiva utilitzades.

Els codis definits per la posició 008/33 fan referència només a l'encapçalament del camp 1XX. Si el registre d'autoritat és un registre complet o incomplet s'indica en el Nivell de codificació (Capçal./17).

*A la Biblioteca de Catalunya, els codis utilitzats en aquesta posició són els següents:*

**a – Establert completament.** El codi "a" indica que l'encapçalament de nom, nom-títol o títol ha estat ben establert. L'encapçalament pot ser usat sense reserves en un registre bibliogràfic.

**c - Provisional.** El codi "c" indica que l'encapçalament de nom, nom-títol o títol no s'ha pogut establir de manera adient per manca d'informació. Quan l'encapçalament torni a ser usat en un registre bibliogràfic, s'ha de fer la investigació necessària per a establir la forma correcta de l'encapçalament. Quan s'estableix la forma definitiva de l'encapçalament, el codi "c" s'ha de substituir pel codi "a". (Vegeu també 3.6.3c.)

**d - Preliminar.** El codi "d" indica que l'encapçalament de nom, nom-títol o títol s'ha obtingut d'un registre bibliogràfic pel fet de no disposar del document en establir l'encapçalament (per exemple, en la catalogació retrospectiva es poden crear registres d'autoritat a partir de les entrades 1XX dels registres bibliogràfics). Quan l'encapçalament s'utilitza en un registre bibliogràfic creat amb el document a la mà, el codi "d" s'ha de substituir pel codi "a".

### 3.2 CAMP 040: FONT DE LA CATALOGACIÓ

En els registres d'encapçalament acceptat, el camp 040 conté els codis MARC de l'organització o organitzacions que han creat el registre d'autoritat original, han transcrit el registre o han modificat el registre. El codi MARC "ES-Ba-BC" i el codi "# (blanc)" a la posició 008/39 (Font de la catalogació) especifiquen la responsabilitat de la Biblioteca de Catalunya.

- **Indicadors.** Cap dels dos indicadors no està definit; les dues posicions es deixen en blanc.

- **Subcamps.** Els designadors de subcamp utilitzats són:

**\$a - Agència catalogràfica original** (NR)

**\$b - Llengua de la catalogació** (NR)

**\$c - Agència que fa la transcripció** (NR)

**\$d - Agència que fa la modificació** (R). Conté el codi del nom de l'organització responsable de la modificació del registre (qualsevol correcció). El subcamp \$d no es repeteix quan el mateix nom s'ha donat en un \$d immediatament anterior.

**\$e - Convencions de descripció** (R). Conté el codi que especifica les regles de descripció utilitzades en la formulació de l'encapçalament quan el camp 008/10 conté el codi z.

*A la Biblioteca (i al CCUC) s'indica amb el codi "rda" només quan l'encapçalament 1XX s'ha establert d'acord amb un registre de la LC/NAF creat segons RDA (vegeu també l'Apèndix C).*

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

**\$f - Convencions d'encapçalaments de matèria o de tesaurus (NR).** Codi MARC de les convencions d'encapçalaments de matèria/tesaurus utilitzades quan el camp 008/11 conté el codi z.

A la Biblioteca (no al CCUC) s'indica el sistema d'encapçalaments de matèria amb el codi "lemac" en el subcamp \$f del camp 040

### 3.3 CAMPS 1XX: ENCAPÇALAMENTS (NR)

En els registres d'encapçalament acceptat, el camp 1XX conté la forma autoritzada de l'encapçalament.

- **Etiquetes.** Els encapçalaments de nom (i nom-títol) es donen en camps 100, 110, 111 i 151 i els encapçalaments de títol en camps 130. Aquests mateixos encapçalaments, quan són utilitzats en registres bibliogràfics, poden aparèixer en camps diferents. En la taula següent s'estableix la correlació existent entre els camps 1XX dels registres d'autoritat i els camps dels registres bibliogràfics.

<i>Registre d'autoritat</i>	<i>Registre bibliogràfic</i>
100	100, 600, 700, i 800
110	110, 610, 710 i 810
111	111, 611, 711 i 811
130	130, 440, 630, 730 i 830
151	110,111, 610 611, 651, 710, 711, 810 i 811

- **Indicadors.** Els primers indicadors dels camps 100, 110 i 111 dels registres d'autoritat són els mateixos que els dels camps corresponents dels registres bibliogràfics; el segon indicador sempre és #. Els dos indicadors dels camps 151 són #. El primer indicador dels camps 130 sempre és # i el segon indicador pot prendre valors de l'u al nou segons el número de caràcters ignorats en la intercalació.
- **Subcamps.** Els designadors de subcamp dels registres d'autoritat de nom i de títol són els mateixos que els dels camps corresponents dels registres bibliogràfics. (En els registres de nom, nom-títol i títol no s'utilitzen els designadors de subcamp següents: Subdivisió de forma (\$v), Subdivisió general (\$x), Subdivisió cronològica (\$y), Subdivisió geogràfica (\$z), Enllaç (\$6), Número d'enllaç i de seqüència de camps(\$8))

### 3.4 CAMPS 4XX: TRAÇA DE REFERÈNCIA DE "VEGEU" (R)

Els camps 4XX dels registres d'autoritat contenen les referències de "vegeu" que remeten des de les formes no acceptades dels encapçalaments a les formes acceptades (camps 1XX).

En elaborar les referències de "vegeu" corresponents a formes variants, normalment només s'han de tenir en compte les formes variants trobades en els documents que té el CCUC. Per tant, si es "copia" un registre d'una altre base, les referències de "vegeu" degudes a formes variants s'han d'adequar: en principi, s'han de desestimar les referències de "vegeu" degudes a formes variants aparegudes en documents que no té el CCUC i, si cal, afegir-ne de noves.

Es tenen en compte les formes variants que es diferencien només per l'absència/la presència de les conjuncions "i" o "y" entre cognoms. Tanmateix si l'encapçalament 1XX conté la conjunció es farà sempre una referència per la forma sense conjunció tot i que no correspongui a una forma variant de l'encapçalament.

De les referències trobades en els catàlegs d'autoritat de referència, només s'establiran aquelles que contenen més informació que la donada en l'encapçalament 1XX, per ex.: dos cognoms, pseudònims, etc., no es faran constar referències de formes procedents de

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

transliteracions i/o ortografies diferents o de variants que no existeixin en documents del CCUC.

- **Etiquetes.** Les referències de "vegeu" de nom (i nom-títol) es donen en camps 400, 410, 411 i 451, i les de títol, en camps 430.
- **Indicadors.** Els indicadors dels camps 4XX coincideixen amb els dels corresponents camps 1XX dels registres d'autoritat.
- **Subcamps.** Llevat dels designadors de subcamp "\$i" i "\$w", que són propis dels camps de referències, els designadors de subcamp dels camps 4XX coincideixen amb els dels corresponents camps 1XX dels registres d'autoritat.

*A la Biblioteca*, no s'utilitza el designador de subcamp "Frase d'instrucció de referència" (\$i) en els camps 4XX dels registres de nom, nom-títol o títol. Els designador de subcamp "Informació de control" (\$w) i "Institució a la qual s'aplica el camp" (\$5), només son utilitzats pel SNB. Els codis possibles en aquesta posició són els següents:

### **\$w/0 – Relació especial**

**n – No aplicable.**

### **\$w/1 – Restriccions d'ús de la traça**

**n – No aplicable**

### **\$w/2 – Forma anterior de l'encapçalament**

**e - Forma anterior de l'encapçalament acceptat.** El codi "e" indica que l'encapçalament del camp 4XX és una forma de l'encapçalament del camp 1XX autoritzada anteriorment.

**n- No aplicable**

### **\$w/3 - Visualització de la referència**

**a - Referència no visualitzada**

*A la Biblioteca* el designador de subcamp "Institució a la qual s'aplica el camp" (\$5) amb el codi "ES-BaBC" només s'aplica en camps 4XX locals per a la unificació d'entrades duplicades als índexs. Un cop unificades pel procés d'actualització nocturn, els camps 4XX locals són eliminats del registre d'autoritat pel SNB.

### **3.5 CAMPS 5XX: CAMPS DE TRAÇA DE REFERÈNCIA "VEGEU TAMBÉ" (R)**

Els camps 5XX dels registres d'autoritat contenen referències de "vegeu també" que remeten a l'encapçalament 1XX des d'altres encapçalaments també acceptats i que hi estan relacionats.

Cal tenir en compte que, quan s'introdueix un camp 5XX nou en un registre, s'ha de tenir cura de comprovar si existeixen registres d'encapçalaments relacionats i, si escau, fer el joc de referències recíproques pertinents.

- **Etiquetes.** Les referències de "vegeu també" de nom (i nom-títol) es donen en camps 500, 510, 511 i 551, i les de títol en camps 530.
- **Indicadors.** Els indicadors dels camps 5XX coincideixen amb els dels corresponents camps 1XX dels registres d'autoritat.
- **Subcamps.** Llevat dels designadors de subcamp "\$i" i "\$w", que són propis dels camps de referències, els designadors de subcamp dels camps 5XX coincideixen amb els dels corresponents camps 1XX dels registres d'autoritat.

*A la Biblioteca*, no s'utilitza el designador de subcamp "Frase d'instrucció de referència" (\$i) en els camps 5XX dels registres de nom, nom-títol o títol. Del designador de

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

subcamp "Informació de control" (\$w), només s'utilitzen els codis "a" –encapçalament anterior– i "b" –encapçalament posterior– de la primera posició.

### \$w/0 – Relació especial

**a - Encapçalament anterior.** El codi "a" indica que l'encapçalament del camp 5XX és un nom anterior de l'encapçalament del camp 1XX.

Ex.: 110 1# \$aCatalunya.\$bDepartament de Cultura  
510 1# \$wa\$aCatalunya.\$bDepartament de Cultura i Mitjans de Comunicació

**b - Encapçalament posterior.** El codi "b" indica que l'encapçalament del camp 5XX és un nom posterior de l'encapçalament del camp 1XX.

Ex.: 110 1# \$aCatalunya.\$bDepartament de Cultura i Mitjans de Comunicació  
510 1# \$wb\$aCatalunya.\$bDepartament de Cultura

### 3.6 CAMP 667: NOTA GENERAL INTERNA (R)

#### 3.6.1 Definició i abast

En el camp 667 s'inclouen les notes no especificades a la resta de camps de notes (670/688). La informació continguda en aquest camp pot ser permanent o temporal i no necessita ser redactada de manera apropiada per a la seva visualització pública. Cada nota general es dona en un camp 667 separat.

#### 3.6.2 Designadors de contingut

- **Indicadors.** Cap dels dos indicadors no està definit; les dues posicions es deixen en blanc.
- **Subcamp**

**\$a - Nota general no pública (NR).** El subcamp \$a conté una nota general interna.

#### 3.6.3 Pautes d'aplicació

A la *Biblioteca de Catalunya* el camp 667 s'utilitza per donar informació que pot ser útil a altres catalogadors, per exemple:

- a) No és el mateix que ...  
(Es pot utilitzar quan se sap que hi ha una persona, entitat, etc. que es poden confondre amb les de l'encapçalament, però que no tenen registre d'autoritat a la base.)
- b) No s'ha de confondre amb: [encapçalament de l'altre registre]  
(Es pot utilitzar quan hi ha dues persones, entitats, etc. diferents –cadascuna amb el seu registre d'autoritat–, els encapçalaments de les quals són molt similars i és fàcil atribuir erròniament l'encapçalament de l'una a l'altra. Normalment, en cadascun dels registres relacionats es fan notes recíproques. Observeu que, quan els encapçalaments ja han estat diferenciats per l'addició de dates o altres qualificadors, la nota "No s'ha de confondre amb: ...." pot ser innecessària. Tanmateix, quan un encapçalament sense qualificadors és semblant a un altre amb qualificadors, la nota 667 pot ser útil.)

Ex.: Registre existent a la base:  
100 1# \$aTrias, Josep M.\$q(Josep Maria)  
667 ## \$aNo s'ha de confondre amb: Trias, Josep M.  
*Comentari:* El camp 667 s'ha introduït en el registre en crear el registre nou

Registre nou:  
100 1# \$aTrias, Josep M.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

667 ## \$aNo s'ha de confondre amb: Trias, Josep M. (Josep Maria)

- c) Quan s'utilitzi de nou, s'ha de revisar  
(Es pot utilitzar quan l'encapçalament no s'ha pogut establir de manera adient per manca d'informació i cal revisar-lo quan es torni a utilitzar –codi "c" de la posició 008/33.)
- d) Per a obres publicades abans/després de [data]  
(Es pot utilitzar per a canvis en el nom d'un govern causats per canvis en la seva llengua oficial –vegeu 3.7.3d.)
- e) Encapçalament utilitzat per a [número] persones:  
(S'utilitza quan un mateix encapçalament és utilitzat per més d'una persona perquè no es tenen les dades que permetrien desfer el conflicte –codi "b" de la posició 008/32.  
Quan es té informació per a desfer el conflicte, es fa la proposta de desdoblament del registre al Servei de Normalització Bibliogràfica, ja que es considera un canvi d'informació en el contingut del registre.)
- Ex.: 100 1# \$aMartin, David  
667 ## \$aEncapçalament utilitzat per a dues persones  
675 ## \$aCDMARC names, Jan. 1997
- Ex.: 100 1# \$aStewart, John  
400 1# \$aStewart, J.\$q(John)  
667 ## \$aEncapçalament utilitzat per a tres persones  
675 ## \$aWW Aus, 1975;\$aWwasW in Amer., 1607-1968;\$aAcademic WW, 1973-74
- f) ÚS TEMÀTIC: aquest encapçalament no és vàlid com a matèria. Les obres sobre aquesta persona són entrades sota [encapçalament de l'altre registre]  
(S'utilitza en els casos que el registre no pot ser utilitzat com a matèria --el valor de 008/pos.11 és "n" i 008/15 és "b"-- entre altres casos, aquesta situació es produeix en encapçalaments de noms corporatius de caps d'estat i d'altres alts càrrecs públics i en els encapçalaments de noms corporatius de papes i d'altres alts càrrecs eclesiàstics.)
- Ex.: 110 2# \$aEsglésia Catòlica.\$bPapa (1513-1521 : Lleó X)  
500 0# \$aLleó\$bX,\$cpapa,\$d1475-1521  
667 ## \$aÚS TEMÀTIC: aquest encapçalament no és vàlid com a matèria. Les obres sobre aquesta persona són entrades sota Lleó X, papa, 1475-1521

### 3.7 CAMP 670: FONT DE LES DADES TROBADES (R)

#### Sumari

- 3.7.1 Definició i abast
- 3.7.2 Designadors de contingut
- 3.7.3 Pautes d'aplicació
  - 3.7.3.1 Citació de la font
    - 3.7.3.1.1 Citació de l'entrada principal
    - 3.7.3.1.2 Citació del títol
    - 3.7.3.1.3 Citació de la menció d'edició o data
  - 3.7.3.2 Informació trobada
    - 3.7.3.2.1 Citació de la localització de la informació
    - 3.7.3.2.2 Citació de la informació
  - 3.7.3.3 Casos especials
    - 3.7.3.3.1 Obres de referència
    - 3.7.3.3.2 Bases de dades bibliogràfiques

- 3.7.3.3.3** Bases de dades d'autoritats
- 3.7.3.3.4** Recursos electrònics remots
- 3.7.3.3.5** Fonts no publicades

### **3.7.1 Definició i abast**

El camp 670 s'utilitza per justificar l'encapçalament (1XX i 5XX). Pot contenir també informació per a justificar algunes referències que es consideren necessàries per a identificar la persona, l'entitat o l'obra anomenada en l'encapçalament, o per a aclarir la relació de l'encapçalament del registre amb altres encapçalaments del catàleg d'autoritat.

Les citacions i la informació que s'anoten en aquest camp no necessiten ser redactades de manera apropiada per a la seva visualització pública.

Opcionalment la citació d'una font consultada en la qual no s'ha trobat informació sobre l'encapçalament es dona en el camp 675 (Font on no s'ha trobat informació).

### **3.7.2 Designadors de contingut**

- **Indicadors.** Cap dels dos indicadors no està definit; les dues posicions es deixen en blanc.

- **Subcamps**

**\$a - Citació de la font (NR).** El subcamp \$a conté la citació d'una obra publicada o la descripció de qualsevol altra font o acció que doni informació sobre l'encapçalament (per exemple, una trucada telefònica a l'editor).

**\$b - Informació trobada (NR).** El subcamp \$b conté, entre parèntesis, la menció de la informació trobada a la font. Aquest subcamp pot incloure també informació sobre la localització de la informació dins la font (per exemple, "port.", "cob.", "intr.", etc.). Múltiples ocurrences d'informació/localització dins d'una mateixa font són donades en un únic subcamp \$b.

### **3.7.3 Pautes d'aplicació**

El camp 670 s'utilitza per justificar l'encapçalament i, amb algunes excepcions, les referències del registre. Pot contenir també informació necessària per a identificar la persona, l'entitat o l'obra anomenada en l'encapçalament, o per a aclarir la relació de l'encapçalament del registre amb altres encapçalaments del catàleg d'autoritats.

El primer camp 670 és utilitzat normalment per citar el document catalogat que motiva la creació de l'encapçalament i per donar la informació que s'hi ha trobat (*excepció*: en els registres amb encapçalament 100 utilitzat per a més d'una persona –és a dir, amb codi "b" en la posició 008/32–, els camps de notes 670 corresponents a les diferents persones a què fa referència l'encapçalament es donen en un únic camp 667 (vegeu 3.6.3e)).

En la majoria dels casos, el camp 670 utilitzat per citar el document catalogat que ha motivat la creació de l'encapçalament és l'únic camp 670 necessari. Tanmateix, en alguns casos s'han de donar camps 670 addicionals per a citar altres fonts en les quals s'ha trobat informació pertinent.

Normalment és suficient justificar una sola vegada la informació anotada en el registre; en principi, no és necessari crear camps 670 diferents per a documentar la mateixa informació en fonts diferents. Tampoc no és necessari crear un camp 670 per a cadascuna de les fonts consultades; s'han de triar les que són suficientment importants per a ser anotades en el registre d'autoritat. A més, hi ha referències que no necessiten ser justificades mitjançant camps 670:

- a) les referències justificades per les regles de catalogació o les seves interpretacions;
- b) les referències basades en formes ortogràfiques o de transliteració conegudes pel catalogador i que són diferents a la de l'encapçalament;

- c) les referències de noms anteriors i posteriors d'una entitat que reflecteixen canvis en les normes ortogràfiques;
- d) les referències de noms de govern anteriors i posteriors deguts a canvis en la llengua oficial;
- e) les referències basades en noms anteriors/posteriors de l'entitat superior a la qual se subordina l'entitat que es cataloga (els canvis de nom de l'entitat superior es justifiquen en els seus registres d'autoritat).

### **3.7.3.1 Citació de la font**

Utilitzeu les citacions normalitzades establertes per a les fonts de referència i de consulta. Per altres casos la citació de la font ha d'incloure informació suficient per a identificar-la. Quan la font és una font bibliogràfica, normalment, el títol propi i la menció d'edició o una data són suficients per a la seva identificació. Tanmateix, quan el títol propi no és distintiu, cal afegir l'entrada principal perquè la citació sigui identificativa.

En els apartats següents s'estableixen les pautes que s'han seguir per a anotar els elements que poden formar part de la citació d'una font.<sup>5</sup>

#### **3.7.3.1.1 Citació de l'entrada principal**

Quan el títol propi no és distintiu i, per tant, la citació de la font ha d'incloure l'entrada principal, la forma de citar l'entrada principal depèn de la seva relació amb l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat.

- A. Quan l'entrada principal de la font és un nom de persona o d'entitat i el seu encapçalament és el mateix que l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat, l'entrada principal de la font se substitueix per "La seva obra".

Ex.: 100 1# \$aFauró i Mañà, Maria  
670 ## \$aLa seva obra Besalú, cop. 1997:\$bport. (Maria Fauró i Mañà)

Ex.: 110 2# \$aCambra del Llibre de Catalunya  
670 ## \$aLa seva obra Memòria ... 1997:\$bport. (Cambra del Llibre de Catalunya)

- B. Quan l'entrada principal de la font és una entitat i el seu encapçalament està format per l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat més noms d'entitats relacionades o subordinades de nivells inferiors, en l'entrada principal se substitueix el nom de l'entitat superior o relacionada per "El(s) seu(s)" o "La seva o Les seves".

Ex.: 110 2# \$aSmith Science Center  
670 ## \$aEl seu Dept. of Biochemistry. Publication catalog, 1945-1980:\$bport. (Smith Science Center)

Aquesta mateixa tècnica s'utilitza també per citar encapçalaments de congressos, exposicions, etc., que pertanyen a una mateixa sèrie.

Ex.: 111 2# \$aJornades Pedagògiques de Llengües Estrangeres de les Comarques Gironines  
670 ## \$aLes seves (3es : 1998 : Girona, Catalunya). Actes, 1998:\$bport. (Terceres Jornades Pedagògiques de Llengües Estrangeres de les Comarques Gironines; celebrades a Girona, nov. de 1998)

- C. Quan l'entrada principal de la font és un nom de persona o d'entitat i el seu encapçalament no és el mateix que l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat, l'entrada principal de la font normalment es dona de forma abreujada. En els noms personals s'ometen les dates de naixement i mort, i quan l'element d'entrada és un

---

<sup>5</sup> Per a la citació de fonts d'informació amb tractament específic (obres de referència, bases de dades, etc.), vegeu el punt 3.7.3.3.1.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

cognom, els noms de pila se substitueixen per inicials. En els encapçalaments d'entitat es poden abreujar les paraules.

Ex.: 100 1# \$aMaymó, Sílvia  
670 ## \$aFreixa, L. Reproducció, 1999:\$bport. (Sílvia Maymó)

### 3.7.3.1.2 Citació del títol

Quan el títol és relativament breu, se cita de manera completa. Quan és llarg, el títol es pot abreujar amb l'utilització dels senyals d'omissió ( ... ) després de les cinc primeres paraules o per mitjà de l'abreujament de les paraules. En abreujar un títol s'ha de tenir cura de no ometre informació essencial per a identificar el document i/o per a determinar la matèria de què tracta.

Ex.: 100 1# \$aMartín Molleví, Sebastià  
670 ## \$aCorbes el-líptiques mòdul N i aplicacions criptogràfiques, cop.  
1998:\$bport. (Sebastià Martín Molleví)

Ex.: 100 1# \$aBowers, Paul A.\$q(Paul Applegate),\$d1911-  
670 ## \$aObstetrical Soc. of Phila. records, 1946-1993:\$bport. (Paul A.  
Bowers)

Ex.: 100 1# \$aMartínez Tur, Vicente  
670 ## \$aCaracterísticas y gestión de las instalaciones deportivas ...  
1998:\$bport. (Vicente Martínez Tur)

### 3.7.3.1.3 Citació de la menció d'edició o data

La menció d'edició o la data de la font és seguida per dos punts quan l'element següent és la primera localització. Quan la menció d'edició o la data de la font és seguida directament i entre parèntesis per la informació trobada, no es posen els dos punts.

Ex.: 670 ## \$aPlan general de cuentas, 1988:\$bport. (Edolier Cassio de Morais)

Ex.: 670 ## \$aGEC, 2a ed.\$b(Toda Asnar; m. 970/975; reina de Pamplona)

La citació de la data utilitzada per a identificar la font pot presentar la casuística següent:

A. *Publicacions monogràfiques i col·leccions.* Quan el document font és una publicació monogràfica o una col·lecció, normalment la citació de la data de publicació té la mateixa forma que tindria en el corresponent registre bibliogràfic.

Ex.: Registre bibliogràfic de la font citada:  
260 ## \$aBarcelona :\$bGestión 2000,\$c1999

Registre d'autoritat on se cita la font:  
670 ## \$aL'acció social de l'empresa, 1999:\$bport. (Francisco Abad)

Els símbols utilitzats amb la data de publicació en els registres bibliogràfics –"cop.", "p", "?", "-", etc.– també s'utilitzen en el camp 670. Tanmateix, les dates de publicació que, per norma, en els registres bibliogràfics es donen entre claudàtors, es posen sense claudàtors quan se citen en camps 670.

Ex.: Registre bibliogràfic de la font citada:  
260 ## \$a[Barcelona] :\$bEl Llamp,\$ccop. 1988

Registre d'autoritat on se cita la font:  
670 ## \$aEls nacionalistes a l'URSS, cop. 1988:\$bport. (Vicent Partal)

Ex.: Registre bibliogràfic de la font citada:  
260 ## \$aMt. Kisko :\$bFutura Pub. Co.,\$c1977-

Registre d'autoritat on se cita la font:  
670 ## \$aA new image of man ... 1977- :\$bpt. 1, p. 1 (International  
Research Institut for Man-Centered Enviromental Sciences  
and Medicine)



**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

Ex.: Registre bibliogràfic de la font citada:  
260 ## \$aBarcelona :\$bPòrtic,\$c1889 [i.e. 1989]

Registre d'autoritat on se cita la font:  
670 ## \$aJoc per a solitaris, 1989:\$bport. (Jordi Viader)

Quan en el registre bibliogràfic de la font citada figuren la data de publicació d'un calendari no gregorià i, entre claudàtors, la data equivalent del gregorià, en el camp 670 només es dona, sense claudàtors, la data del calendari gregorià.

Ex.: Registre bibliogràfic de la font citada:  
260 ## \$aA Paris :\$bchez F. Buisson ..., \$can 7 de la République  
[1798 o 1799]

Registre d'autoritat on se cita la font:  
670 ## \$aVoyage dans l'intérieur de la Chine et en Tartarie, 1798 o  
1799:\$bport. (J. Castéra)

B. *Publicacions en sèrie que no són col·leccions.* Quan el document font és una publicació en sèrie que no és una col·lecció, en lloc de la data de publicació es dona la designació cronològica del número en què s'ha trobat la informació.

Les dades de la numeració es transcriuen en la forma i la llengua en què apareixen en el número, però els numerals aràbics substitueixen els altres numerals o els numerals escrits en lletres, i les abreviatures normalitzades són utilitzades en lloc de les paraules. La paraula o abreviatura que inicia la numeració es posa en majúscula.

Ex.: 670 ## \$aQuaderns de psicologia evolutiva defectiva, Oct. 1986:\$bport.  
(Institut de Psicologia Defectiva de Tarragona)  
*Comentari:* El número en el qual s'ha trobat la informació té la numeració " Vol. 1, núm. 3 (oct. 1986)"

Quan la publicació no té designació cronològica, es dona la designació numèrica i, entre parèntesis, la data de publicació del número en què s'ha trobat la informació.

Ex.: 670 ## \$aStudies in Confederate history, No. 1 (1966):\$bport.  
(Confederate Historical Society)  
*Comentari:* La publicació no té designació cronològica. El número en el qual s'ha trobat la informació té designació numèrica "no. 1" i va ser publicat el 1966.

C. *Recursos electrònics remots.* Quan el document font és un recurs electrònic remot, en lloc de la data de publicació es dona la data en què es va fer la consulta de la manera següent: número del dia, nom del mes en català –si n'hi ha, el nom se substitueix per la seva abreviatura normalitzada– i número de l'any complet (per exemple, 15 ag. 1999, 19 maig 1998, etc.).

Ex.: 670 ## \$aCol·legi Oficial d'Odontòlegs i Estomatòlegs de Catalunya, via  
WWW, 18 oct. 2007:\$bp. principal (COEC)

D. *Fonts no bibliogràfiques.* Quan la font no és una font bibliogràfica (per exemple, una trucada telefònica a l'editor, una carta de l'autor, etc.), en lloc de la data de publicació es dona la data de comunicació de la informació de la manera següent: número del dia, nom del mes en català –si n'hi ha, el nom se substitueix per la seva abreviatura normalitzada– i número de l'any complet (per exemple, 15 ag. 1999, 19 maig 1998, etc.).

Ex.: 670 ## \$aTrucada telefònica a l'Ajuntament de Fornells de la Selva, 5  
nov. 1999\$b(segons cognom: Torra)

### 3.7.3.2 Informació trobada

En els registres de nom personal s'anoten totes les formes del nom trobades a la font principal del document que es cataloga. Les formes trobades en altres fonts del document només s'anoten si afegixen informació important (per exemple, una forma més desenvolupada) i/o justifiquen referències. Les dates de naixement i/o mort es donen quan apareixen en les fonts consultades.

En els registres de nom d'entitat, la citació de la informació trobada ha d'incloure tots els elements de la jerarquia necessaris per a establir l'encapçalament i/o les referències del registre, però es poden ometre la resta d'elements trobats a la font. Tanmateix, normalment s'anoten el lloc i les dates d'un congrés, etc., tot i que aquests qualificadors no s'inclouguin en l'encapçalament genèric de la sèrie de congressos, etc.

Ex.: 110 1# \$aCatalunya.\$bServei d'Acció Comarcal  
410 1# \$aCatalunya.\$bDirecció General de Política Territorial.\$bServei d'Acció Comarcal  
670 ## \$aDiagnosi comarcal de la Ribera d'Ebre, 1989:\$bport. (Generalitat de Catalunya, Direcció General de Política Territorial, Servei d'Acció Comarcal)  
*Comentari:* A la portada apareix: Generalitat de Catalunya, Departament de Política Territorial i Obres Públiques, Direcció General de Política Territorial, Servei d'Acció Comarcal

Ex.: 111 2# \$aCongrés de Centres d'Estudis de Parla Catalana  
670 ## \$aEl seu (1r : 1991 : Lleida, Catalunya). Actes, DL 1994:\$bport. (1r. Congrés de Centres d'Estudis de Parla Catalana; celebrat a Lleida, 19-20 d'abril 1991)

Ex.: 111 2# \$aCongreso Internacional de Tribunales de Cuentas  
670 ## \$aMemoria del Primer Congreso Internacional de Tribunales de Cuentas, 1954:\$bport. (celebrat a l'Havana, 2-9 nov. 1953)

#### 3.7.3.2.1 Citació de la localització de la informació

Quan el lloc concret de la font on s'ha trobat la informació és una dada pertinent i aquest lloc no es pot deduir del context, la informació va precedida de la seva localització dins de la font. Generalment, no es dona la localització quan la font és un document organitzat alfabèticament, un document manuscrit o d'arxiu, un recull factici, una font no bibliogràfica, etc.

Ex.: 670 ## \$aJoyce en España, DL 1994:\$bport. (Francisco García Tortosa)  
*Comentari:* La localització és una dada pertinent i no es pot deduir del context

Ex.: 670 ## \$aTrucada telefònica a Edicions de la Magrana, 29 oct. 1999\$b(nom complet: Marta Puig i Sabanés)  
*Comentari:* La localització no és una dada pertinent

Ex.: 670 ## \$aWhite, J. Papers, 1796-1906\$b(Hannah White Richardson)  
*Comentari:* El document és material d'arxiu

Ex.: 670 ## \$aGEC, 2a ed.\$b(Pausànies)  
*Comentari:* El document font està organitzat alfabèticament i la localització de la informació es pot deduir de la forma del nom de l'epígraf

En anotar les localitzacions s'utilitzen termes i abreviatures normalitzats. Les pàgines, els volums, etc. no numerats es donen sense claudàtors, tot i que en els corresponents registres bibliogràfics vagin entre claudàtors. El substitut de la portada se cita com a "port". El verso de portada es cita com "verso de port." Les pàgines de la coberta se citen de la manera següent:

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- cob. .... per a la cara exterior de la coberta anterior  
p. 2 de la cob. .... per a la cara interior de la coberta anterior  
p. 3 de la cob. .... per a la cara interior de la coberta posterior  
p. 4 de la cob. .... per a la cara exterior de la coberta posterior

Les solapes anterior i posterior se citen respectivament com a "solapa ant." i "solapa post."

- Ex.: 670 ## \$aA new image of man ... 1977- :\$bpt. 1, p. 1 (International Research Institut for Man-Centered Environmental Sciences and Medicine)
- Ex.: 670 ## \$aDe la Safor a la Cuba colonial, 1999:\$bp. 4 de la cob. (Ajuntament de Benirredrà)
- Ex.: 670 ## \$aParròquia de Castellbisbal, cop. 1998:\$bport. (Albert Ruiz i Elias) solapa ant. (n. Masnou, 1944)

Quan en una mateixa font es troba informació en localitzacions diferents, normalment s'anota en primer lloc la informació trobada en la font principal del document, i, després, la de la resta de localitzacions. Les unitats de localització/informació diferents se separen per un espai (*Excepció*: les unitats de localització/informació extretes de números diferents d'una mateixa publicació en sèrie se separen per punt i coma). Cada localització és seguida, entre parèntesis, per les dades que s'hi han trobat. Tanmateix, diferents localitzacions amb la mateixa informació es poden compactar en una única unitat de localització/informació, i, si hi ha més de dues localitzacions, les segones i les següents es poden substituir per "etc." (per exemple, "p. 316, etc." en lloc de "p. 316-325, 329-331, 342"). En casos complexos, dues o més unitats de localització/informació amb localitzacions i informacions diferents es poden compactar en una única unitat.

- Ex.: 670 ## \$aLa seva obra Calaf, 1999:\$bport. (Jaume Mas) p. 7 (Jaume Mas i Parés)
- Ex.: 670 ## \$aThe grunts, 1976:\$bvol. 1-3, port. (Charles R. Anderson) vol. 2, p. 316, etc. (ex-marí; n. Illinois, 1943; professor d'anglès i japonès)

### 3.7.3.2 Citació de la informació

La citació de la informació trobada es dona entre parèntesis i després de la seva localització, si n'hi ha. Dins dels parèntesis, les dades que pertanyen a la mateixa unitat d'informació normalment se separen amb una coma i les diferents unitats d'informació se separen amb un punt i coma.

- Ex.: 670 ## \$aQQ lletres catalanes, 1991\$b(Obiols i Puigpinós, Joan; n. Peramola, Alt Urgell, 5 març 1952; mestre i professor de batxillerat; escriptor)

Quan la mateixa informació apareix en diferents localitzacions d'una única font, la informació no es repeteix; si es considera necessari donar les diferents localitzacions, es fa de forma compactada.

- Ex.: 670 ## \$aHistòria de Catalunya, 1987- :\$bvol. 1-3, port. (Rosa Pocar) vol. 1, p. 3 (n. Barcelona, 1946; professora d'història)

La citació dels noms, noms-títols i títols té un tractament diferent al de la resta d'informació. A continuació es donen les pautes per a l'anotació d'aquests dos tipus d'informació.

A. *Nom (noms, noms-títols i títols)*. Quan l'encapçalament 1XX o les referències de "vegeu" o de "vegeu també" –camps 4XX i 5XX– que es volen justificar apareixen citats exactament igual en el títol del document font, no és necessari repetir el nom corresponent en el subcamp \$b.

- Ex.: 670 ## \$aGuía del Museo Thyssen-Bornemisza, cop. 1998  
no \$aGuía del Museo Thyssen-Bornemisza, cop. 1998:\$bport.  
(Museo Thyssen-Bornemisza)

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Ex.: 670 ## \$all Jornadas de Arqueología Subacuática en Asturias, 1992:\$bport. (celebrades a Gijón, 1991)  
no \$aLes seves (2es : 1991: Gijón, Astúries). II Jornadas de Arqueología Subacuática en Asturias, 1992:\$bport. (celebrades a Gijón, 1991)

El document catalogat que motiva la creació de l'encapçalament se cita normalment en el primer camp 670 (*recordeu* l'excepció dels registres d'encapçalaments 100 utilitzats per a més d'una persona). En la majoria dels casos, aquest document conté una o més formes del nom. A vegades, però, el document no conté cap forma del nom. Quan es produeix aquesta situació, en el subcamp \$b es dona la frase "no conté el nom" entre parèntesis. Això suposa que l'encapçalament s'ha de justificar en un o més camps 670 addicionals.

Ex.: 100 1# \$aBreay, Phillis  
670 ## \$aThe mine explored, 1850\$b(no conté el nom)  
670 ## \$aOCLC, 1 març 1994\$b(enc.: Breay, Phillis)

Els noms es transcriuen tal com apareixen a la font citada independentment de la forma dels encapçalaments i/o de les referències; els noms no es tradueixen i els seus termes no s'abreugen ni es desenvolupen i s'ha de mantenir el seu ordre de presentació a la font. Tanmateix, els noms que apareixen a la font en una escriptura no llatina, se citen transliterats segons el sistema utilitzat per la Biblioteca. Així mateix, quan el nom trobat a la font no està en cas nominatiu, el nom es dona en el cas en què figura a la font precedit i/o seguit de senyals d'omissió.

*B. Resta d'informació.* La informació que no és citació de nom, nom-títol i títol es registra de manera tan breu com sigui possible. Les paraules es poden abreujar sempre que el context deixi clar el seu significat. Normalment, la informació que no es presenta a la font en català es tradueix al català i/o es parafraseja o es resumeix en català. Tanmateix, els termes que figuren a la font juntament amb els noms i que es poden fer servir per a resoldre conflictes entre encapçalament i/o referències (per exemple, títols de tractament o de càrrec, inicials que indiquen grau acadèmic o pertinença a un organisme, etc.) es transcriuen com si fossin noms: no es tradueixen, no s'abreugen ni es desenvolupen, i no s'altera el seu ordre de presentació.

Les dates se citen de la forma següent: número del dia, nom del mes en català –si n'hi ha, el nom se substitueix per la seva abreviatura normalitzada– i número de l'any complet (per exemple, 15 ag. 1999, 19 maig 1998, etc.).

### 3.7.3.3 Casos especials

Cal tenir en compte que la tipologia de documents establerta en aquest apartat no és exhaustiva i que els seus tipus no són excloents. Per això, a vegades, per a redactar adequadament una nota del camp 670 s'han d'utilitzar alhora pautes corresponents a més d'un tipus de document.

#### 3.7.3.3.1 Obres de referència

Les obres de referència amb formes de citació normalitzades acceptades se citen per aquestes formes. La resta d'obres de referència se citen seguint les pautes corresponents al(s) tipus a què pertany el document –publicació monogràfica, publicació periòdica, recurs electrònic remot, etc.

Quan l'obra de referència està organitzada alfabèticament i l'epígraf sota el qual s'ha trobat la informació és suficient per a localitzar-la, en lloc de la localització per volum, pàgina, etc., es dona l'epígraf com a primer element d'informació dins del parèntesis. Si l'epígraf no és una de les formes del nom utilitzades per elaborar l'encapçalament o alguna de les referències, l'epígraf és precedit per la paraula "sota".

Ex.: 100 1# \$aFerran, Antoni,\$d1786-1857

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

670 ## \$aDiccionario de artistas de Cataluña, Valencia y Baleares, 1980-1981  
\$b(Ferran, Antoni; n. Barcelona, 1786; m. Barcelona, 1857; pintor)

Ex.: 110 2# \$aEscola d'Arts i Oficis (Terrassa, Catalunya)  
670 ## \$aGEC, 2a ed.\$b(sota Terrassa: Escola d'Arts i Oficis)

### 3.7.3.3.2 Bases de dades bibliogràfiques

Les bases de dades bibliogràfiques amb formes de citació normalitzades acceptades se citen per aquestes formes.

En elaborar un registre d'autoritat, es pot fer ús de la informació trobada en els registres bibliogràfics de les bases de dades consultades. Per exemple, en el cos dels registres es poden trobar noms que són transcripcions exactes de les formes aparegudes en els documents<sup>6</sup>, i en els encapçalaments dels punts d'accés es pot trobar informació recollida pel catalogador d'altres fonts.

- **Citació de la font (\$a)**. Quan la font consultada és la publicació de tota o d'una part d'una base de dades bibliogràfica, la font se cita seguint les pautes corresponents al(s) tipus de document a què pertany –publicació monogràfica, publicació periòdica, etc.

Quan la font consultada no és la publicació de tota o de part de la base, sinó que és la mateixa base (per exemple, quan la base consultada és el catàleg manual o en línia d'una biblioteca), la font se cita de la manera següent:

**\$aCatàleg del/de l'/de la [nom de l'entitat] o [citació normalitzada],  
[data de la consulta]**

- **Informació trobada (\$b)**. L'encapçalament sota el qual s'ha trobat la informació a la base de dades sempre es dona com a primer element del subcamp \$b.

Normalment, el model per a citar la informació trobada és:

**\$b(enc.: [dades]; ús: [dades])**

- **enc. (encapçalament)** es refereix a la forma del nom trobada en els punts d'accés.
- **ús** es refereix als noms que figuren al cos dels registres, normalment en les mencions de responsabilitat, que són transcripcions exactes de les formes que apareixen en els documents.

Quan l'encapçalament que s'ha elaborat coincideix amb el trobat a la base, normalment n'hi ha prou de registrar l'encapçalament trobat a la base. Quan no coincideixen, normalment n'hi ha prou donant l'encapçalament trobat a la base i els usos que justifiquen el nostre encapçalament.

Ex.: 100 1# \$aCottrell, Annette B.  
670 ## \$aLC, 8 gen. 2008\$b(enc.: Cottrell, Annette B.)

Ex.: 100 1# \$aFerreira, Adelaide  
670 ## \$aCatàleg de la Biblioteca Nacional de Portugal, 8 oct.  
2007\$b(enc.: Ferreira, Adelaide Odete; ús: Adelaide Ferreira)

### 3.7.3.3.3 Bases de dades d'autoritats

Les bases de dades d'autoritats amb formes de citació normalitzades acceptades se citen per aquestes formes.

En elaborar un registre d'autoritat, es pot fer ús de la informació trobada en els registres d'autoritat de les bases de dades consultades.

<sup>6</sup> Quan es registren els noms trobats en les descripcions bibliogràfiques, s'ha d'estar segur que són transcripcions exactes dels noms apareguts en els documents i no formes modificades per l'aplicació de les normes de catalogació.

- **Citació de la font (\$a)**. Quan la font consultada és la publicació de tota o d'una part d'una base de dades d'autoritat, la font se cita seguint les pautes corresponents al(s) tipus de document a què pertany –publicació monogràfica, publicació periòdica, etc.

Quan la font consultada no és la publicació de tota o de part de la base, sinó que és la mateixa base (per exemple, quan la base consultada és el catàleg d'autoritats manual o en línia d'una biblioteca), la font se cita de la manera següent:

**\$aCatàleg d'autoritats del/de l'/de la [nom de l'entitat] o [citació normalitzada], [data de la consulta]**

- **Informació trobada (\$b)**. L'encapçalament trobat a la base de dades sempre es dona com a primer element del subcamp \$b.

El model per a citar la informació trobada en una base de dades d'autoritats és el següent:

**\$b(enc.: [dades]; enc. relacionats: [dades]; enc. anteriors: [dades]; enc. posteriors: [dades]; ref. de "vegeu": [dades]; altra inf.: [dades])**

- **enc. (encapçalament)** es refereix a l'encapçalament acceptat del camp 1XX
- **enc. anteriors (encapçalaments anteriors)** es refereix als encapçalaments acceptats per als noms anteriors de l'entitat (5XX \$w a)
- **enc. posteriors (encapçalaments posteriors)** es refereix als encapçalaments acceptats per als noms posteriors de l'entitat (5XX \$w b)
- **enc. relacionats (encapçalaments relacionats)** es refereix als encapçalaments acceptats relacionats amb l'encapçalament del camp 1XX, però que no són ni encapçalaments anteriors ni posteriors (per exemple, l'encapçalament d'un pseudònim, els encapçalaments de dues entitats fusionades, etc.)
- **ref. de "vegeu"** es refereix a formes de l'encapçalament no acceptades
- **altra inf.** es refereix a dades diferents dels encapçalaments i referències trobades a la font que es consideren d'interès

Quan l'encapçalament que s'ha elaborat coincideix amb el que s'ha trobat a la base de dades, normalment n'hi ha prou de registrar els encapçalaments acceptats trobats a la base (camps 1XX i 5XX). Quan no coincideixen, normalment n'hi ha prou donant l'encapçalament 1XX trobat a la base i les referències de "vegeu" i de "vegeu també" que justifiquen els nostres encapçalaments acceptats (camps 1XX i 5XX).

Ex.: 110 2# \$aInstitut Balear de Disseny  
670 ## \$aBNE/A, 8 gen. 2008\$b(enc.: Instituto Balear de Diseño; ref. de "vegeu": Institut Balear de Disseny)

Ex.: 110 2# \$aCompañía de Acero del Pacífico  
510 2# \$wb\$aCAP S.A. de Inversiones  
670 ## \$aLC/NAF, 8 gen. 2008\$b(enc.: Compañía de Acero del Pacífico; enc. posterior: CAP S.A. de Inversiones; altra inf.: creada el 1946, el seu nom canvia el 1981)

#### 3.7.3.3.4 Recursos electrònics remots

Els recursos electrònics remots amb formes de citació normalitzades acceptades se citen per aquestes formes.

En citar la informació trobada en recursos electrònics remots, es dona el següent: la citació del document (amb la data de consulta), la modalitat d'accés, la localització –si és necessària– i la informació trobada. Normalment no es dona la URL (Uniform Resource Locator), ja que és una dada que canvia sovint.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Ex.: 670 ## \$aCol·legi Oficial d'Odontòlegs i Estomatòlegs de Catalunya, via WWW, 18 oct. 2007:\$bp. principal (COEC)

### 3.7.3.3.5 Fonts no publicades

Quan la font de la informació és una trucada telefònica, una carta, etc., es dona una breu descripció de la font, la data de la comunicació i la informació obtinguda. La descripció de la font es pot fer en termes genèrics (per exemple, "Informació facilitada per l'autor", "Informació facilitada per l'editor", etc.) o especificant el tipus de mitjà de comunicació utilitzat (per exemple, "Trucada telefònica a l'autor", "Carta de l'editor", etc.). En aquest últim cas, no és necessari indicar la modalitat concreta del mitjà (per exemple, si la carta ha estat rebuda per FAX o per correu electrònic, etc.). Quan la font citada és una trucada telefònica a una entitat, generalment es dona el nom de l'entitat amb preferència al càrrec o al nom de la persona contactada.

Ex.: 670 ## \$aCarta de l'Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria, 16 des. 1999\$(nom complet: Sonia Martín Albertos; n. 25 oct. 1963)  
*Comentari:* La carta ha estat rebuda per FAX

Ex.: 670 ## \$aTrucada telefònica al Timber Management, 12 maig 1993\$(diferent del Timber Management Research; Timber Mgt. depèn del National Forest System; Timber Mgt. Res. depèn del Forest Service Research; el Nat. Forest Sys. i el Forest Serv. Res. depenen de l'United States, Forest Service)

## 3.8 CAMP 675: FONT DE LES DADES NO TROBADES (NR)

### 3.8.1 Definició i abast

El camp 675 conté les citacions de les fonts consultades on no s'ha trobat informació sobre l'encapçalament 1XX d'un registre d'encapçalament acceptat.

El camp 675 no és repetible i les diferents fonts consultades s'han de citar en un sol camp 675.

Les citacions i la informació que s'anoten en aquest camp no cal que siguin redactades de manera apropiada per a la seva visualització pública.

La citació de les fonts consultades on s'ha trobat informació sobre l'encapçalament es donen en camps 670 (Font de les dades trobades).

### 3.8.2 Designadors de contingut

- **Indicadors.** Cap dels dos indicadors no està definit; les dues posicions es deixen en blanc.

- **Subcamp**

**\$a - Citació de la font (R).** El subcamp \$a conté la citació d'una obra publicada o la descripció de qualsevol altra font o acció que no dona informació sobre l'encapçalament. Cada font citada es dona en un subcamp \$a separat i els diferents subcamps \$a se separen amb punt i coma. Les fonts se citen seguint les corresponents pautes del camp 670.

El camp 675 no té subcamp \$b per a separar la citació de la font de la citació de la informació. Quan es necessita registrar informació relacionada amb l'encapçalament 1XX, aquesta es dona seguint les pautes del camp 670, però dins del mateix subcamp \$a on se cita la font de la informació.

Ex.: 675 ## \$aV Conferència Nacional d'Educació Ambiental a Catalunya, 1997 verso de port. (Generalitat de Catalunya, Direcció General de Programació i Educació Ambiental)

### 3.8.3 Pautes d'aplicació

A la Biblioteca de Catalunya, el camp 675 és d'aplicació opcional.

Normalment, el camp 675 s'utilitza per citar fonts consultades on no s'ha trobat cap informació sobre l'encapçalament 1XX (així s'evita que altres catalogadors repeteixin una consulta que és improductiva). En alguns casos, però, es pot utilitzar per documentar dades que, sense contenir informació explícita de l'encapçalament 1XX, poden ajudar a aclarir el seu ús (per exemple, per documentar que una entitat que es pot confondre fàcilment amb la de l'encapçalament 1XX, perquè tenen noms molt similars, depèn d'una entitat superior diferent). També es pot utilitzar el camp 675 per documentar noms anteriors o posteriors de l'entitat trobats en publicacions en què no apareix el nom utilitzat en l'encapçalament 1XX.

Ex.: 675 ## \$aLC/NAF, 8 gen. 2008;\$aBNE/A, 8 gen. 2008

Ex.: 110 2# \$aEstudi General de Girona.\$bInstitut d'Ecologia Aquàtica  
670 ## \$aBacteris fototròfics i cicle del ferro a l'estany de Banyoles,  
1992:\$bport. (Institut d'Ecologia Aquàtica, Estudi General de Girona)  
675 ## \$aAplicació de tècniques de restauració al llac de Sant Maurici, 1997:  
port. (Diputació de Girona, Institut d'Ecologia Aquàtica)  
*Comentari:* Hi ha dues entitats amb el mateix nom: Institut d'Ecologia  
Aquàtica. Una depèn de l'Estudi General de Girona i l'altra de la  
Diputació de Girona

Ex.: 110 1# \$aCatalunya.\$bDirecció General de Planificació Ambiental  
510 1# \$wa\$aCatalunya.\$bDirecció General de Programació i Educació  
Ambiental  
670 ## \$aVII Conferència Nacional d'Educació Ambiental, 1999:\$bverso de  
port. (Catalunya, Departament de Medi Ambient, Direcció General de  
Planificació Ambiental)  
675 ## \$aV Conferència Nacional d'Educació Ambiental a Catalunya, 1997:  
verso de port. (Generalitat de Catalunya, Direcció General de  
Programació i Educació Ambiental)

110 1# \$aCatalunya.\$bDirecció General de Programació i Educació Ambiental  
510 1# \$wb\$aCatalunya.\$bDirecció General de Planificació Ambiental  
670 ## \$aV Conferència Nacional d'Educació Ambiental a Catalunya,  
1997:\$bverso de port. (Generalitat de Catalunya, Direcció General de  
Programació i Educació Ambiental)  
675 ## \$aVII Conferència Nacional d'Educació Ambiental, 1999: verso de port.  
(Catalunya, Departament de Medi Ambient, Direcció General de  
Planificació Ambiental)  
*Comentari:* Les referències de "vegeu també" d'aquests registres no es  
poden justificar amb camps 670, ja que no es coneix cap document que  
contingui al mateix temps les dues formes: la de l'encapçalament i la de  
la referència. Per aquesta raó, les referències de "vegeu també" es  
justifiquen amb camps 675

Cal tenir en compte que no és necessari citar totes les fonts consultades, sinó que s'han de triar les que són suficientment importants per a ser anotades en el registre d'autoritat.

### 3.9 CAMP 678: DADES BIOGRÀFIQUES O HISTÒRIQUES (R)

#### 3.9.1 Definició i abast

El camp 678 conté informació biogràfica, històrica, etc. sobre l'encapçalament 1XX d'un registre d'encapçalament acceptat. Normalment, aquesta nota s'utilitza quan es vol registrar la informació que es té sobre l'encapçalament, però no es poden citar les fonts de la informació. Per exemple, la informació pot ser un resum de la informació essencial registrada en les notes "Font on s'ha trobat informació" d'un registre d'autoritat manual que



## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

s'està informatitzant. Les citacions de les fonts consultades durant la conversió del registre manual o després de la conversió es donen en camps 670 o 675.

### 3.9.2 Designadors de contingut

- **Indicadors.** A la *Biblioteca de Catalunya*, les posicions dels dos indicadors es deixen en blanc.

- **Subcamp**

**\$a – Dades biogràfiques o històriques (R).** El subcamp \$a conté informació biogràfica d'una persona o informació històrica o administrativa d'una entitat.

Ex.: 100 1# \$aLópez Soler, Ramon  
678 ## \$an. Manresa 1799; m. Madrid 1836; escriptor i periodista

Ex.: 678 ## \$aL'Office of Geography recerca i subministra informació sobre la nomenclatura de llocs geogràfics de fora dels Estats Units

### 3.10 CAMP 781: ENTRADA D'ENLLAÇ DE SUBDIVISIÓ--SUBDIVISIÓ GEOGRÀFICA (R)

#### 3.10.1 Definició i abast

El camp 781 conté el nom de la subdivisió geogràfica equivalent al camp 151 de nom geogràfic.

#### 3.10.2 Designadors de contingut

- **Indicadors.** Les posicions dels dos indicadors són: #7.

- **Subcamp.**

**\$z - Subdivisió geogràfica (R)**

**\$2 - Font de l'encapçalament o del terme (NR)**

#### 3.10.3 Pautes d'aplicació

La Biblioteca de Catalunya ha implementat l'ús del camp 781 en els registres d'autoritat de noms geogràfics, per a indicar la forma que adopta l'encapçalament 151 com a subdivisió geogràfica.

Ex.: Registre d'autoritat:  
151 ## \$aArganda (Madrid)  
781 #7 \$zMadrid (Comunitat autònoma)\$zArganda\$2lemac

Registre bibliogràfic:  
110 1# \$aArganda (Madrid)  
651 #7 \$aUrbanisme\$zMadrid (Comunitat autònoma)\$zArganda\$2lemac

### 3.11 CAMP 899: LOCAL (NR)

#### 3.11.1 Definició i abast

El camp 899 conté el codi AC per indicar que l'encapçalament 1XX d'un registre d'encapçalament acceptat es considera una autoritat d'àmbit català:

- el nom d'aquelles persones i/o entitats nascudes i/o residents a Catalunya,
- persones i/o entitats que utilitzin la llengua catalana<sup>7</sup> com a mitjà d'expressió.
- qualsevol persona i/o entitat d'especial interès per a la cultura catalana,

---

<sup>7</sup> Institut Estudis Catalans, "Llengua catalana o català és el nom amb què es coneix l'idioma que es parla a la Catalunya del Nord, a l'Estat d'Andorra, al Principat de Catalunya, a la Franja de Ponent, al País Valencià, a la comarca del Carxe, a les Illes Balears i a l'Alguer"  
<[http://www.iec.cat/gc/digitalAssets/3983\\_DeclaracioSobreElNnomdelaLlenguaCatalana\\_corr.pdf](http://www.iec.cat/gc/digitalAssets/3983_DeclaracioSobreElNnomdelaLlenguaCatalana_corr.pdf)>  
[consulta set. 2007]

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- autoritats que segons les AACR2r s'han d'establir a partir de les obres de referència catalanes, per exemple: autors clàssics grecs i llatins, etc.
- títols vinculats a autoritats d'àmbit català, per exemple: col·leccions, ..
- En cas de dubte, es considera català.

### 3.11.2 Designadors de contingut

- **Indicadors.** A *la Biblioteca de Catalunya*, les posicions dels dos indicadors es deixen en blanc.

- **Subcamp**

**\$a - Local (NR).** El subcamp \$a conté el codi AC

### 3.12 CAMP 856: LOCALITZACIÓ I ACCÉS ELECTRÒNICS

#### 3.12.1 Definició i abast

El camp 856 conté un enllaç a un recurs electrònic remot. A *la Biblioteca* només el SNB proporciona un enllaç a l'article de *l'Enciclopèdia* en el cas d'autoritats d'àmbit català.

#### 3.12.2 Designadors de contingut

- **Indicadors.** Les posicions dels dos indicadors són: 4#.

- **Subcamp**

**\$u - URI (Uniform Resource Identifier) (R).**

**\$y - Text d'enllaç (R)**

Ex.: 856 4# \$uhttp://www.encyclopedia.cat/fitxa\_v2.jsp?NDCHEC=0047225  
\$yL'Enciclopèdia (Enciclopèdia Catalana, SAU)

## 4 REGISTRES AMB TRACTAMENT ESPECÍFIC

### 4.1 Registres de congressos, exposicions, etc. individuals pertanyents a una sèrie de congressos, exposicions, etc. amb el mateix nom

S'ha de generar un registre per a tota la sèrie de congressos, d'exposicions, etc. amb totes les referències. Opcionalment, es pot generar un registre d'autoritat per a cadascun dels congressos, de les exposicions, etc. utilitzats com a punts d'accés en els registres bibliogràfics. Tanmateix, en els registres individuals no es donen ni les referències ni els camps de notes que correspondrien a cadascun dels congressos, de les exposicions, etc.

Tingueu en compte que hi ha congressos, exposicions, etc., que, tot i pertànyer a una mateixa sèrie, tenen noms individuals (per exemple, la sèrie de les exposicions universals que tenen noms individuals diferenciats: Expo 67 (Montreal, Quebec), Expo'92 (Sevilla, Andalusia), etc.). En aquests casos, es fa un registre individual per a cadascun dels congressos, exposicions, etc., i no es fa cap registre per a tota la sèrie.

Ex.: 111 2# \$aEscola d'Estiu M. Carrasco i Formiguera\$d(1995 :\$cPals, Catalunya)  
*Comentari:* A la capçalera i al camp 008 del registre se li assignen els codis apropiats a l'encapçalament, però no s'afegeixen camps de referències ni de notes

111 2# \$aEscola d'Estiu M. Carrasco i Formiguera\$d(1998 :\$cPlatja d'Aro, Catalunya)  
*Comentari:* A la capçalera i al camp 008 del registre se li assignen els codis apropiats a l'encapçalament, però no s'afegeixen camps de referències ni de notes

111 2# \$aEscola d'Estiu M. Carrasco i Formiguera  
411 2# \$aEscola d'Estiu Manuel Carrasco i Formiguera

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Aquest tractament específic s'aplica tant als congressos, etc., entrats directament (camp 111), com als congressos, etc., entrats sota nom d'entitat o de congrés, etc. (camp 110 o 111).

### 4.2 Registres de títol uniforme derivats del camp 240 dels registres bibliogràfics amb entrada principal per un nom

Es crea **sempre** el registre de nom i el de nom-títol<sup>8</sup>

Ex.: Registre bibliogràfic:

100 1# \$aBrown, George Douglas,\$d1869-1902

240 10 \$aHouse with the green shutters.\$lCatalà

*Comentari:* l'article inicial del títol del camp 240 s'omet.

Registres d'autoritat creats pels catalogadors:

Registre de nom:

100 1# \$aBrown, George Douglas,\$d1869-1902

*Comentari:* Amb aquest registre d'autoritat s'associen els registres bibliogràfics amb camps "100 1#" o "700 1#" amb els subcamps "\$a" i "\$d".

Registre de nom-títol:

100 1# \$aBrown, George Douglas,\$d1869-1902.\$tHouse with the green shutters.\$lCatalà

400 1# \$aBrown, George Douglas,\$d1869-1902.\$tCasa dels finestrons verds

*Comentari:* Amb aquest registre d'autoritat s'associen els registres bibliogràfics amb camps "100 1#" amb "240 10" i "700 1#" amb els subcamps: "\$a", "\$d", "\$t" i "\$l".

### 4.3 Registres de nom o nom-títol amb un nom geogràfic com element d'entrada

Es crea **sempre** el registre de nom o nom-títol. Tanmateix es crea també el registre de nom geogràfic si necessita camps de referències i/o notes.

Ex.: Registre bibliogràfic:

245 00 \$aLlavaneres informa

710 1# \$aSant Andreu de Llavaneres.\$bAjuntament

Registres d'autoritat creats pels catalogadors:

Registre de nom:

110 1# \$aSant Andreu de Llavaneres (Catalunya).\$bAjuntament

Registre de nom geogràfic:

151 ## \$aSant Andreu de Llavaneres (Catalunya)

451 ## \$aLlavaneres (Catalunya)

### 4.4 Registres de nom, nom-títol o títol amb entrada en l'índex de matèries i que tenen subdivisions

Els registres de nom, nom-títol o títol amb subdivisions no cauen dins de l'abast d'aquestes pautes. Tanmateix, si les parts descriptives dels encapçalaments –els noms, els títols o els noms-títols– necessiten camps de referències i/o notes, es donen en els corresponents registres d'autoritat –si no existeixen a la base com a registres de matèria, els crea el catalogador.

## 5 NIVELLS DE CODIFICACIÓ

Actualment, la Biblioteca crea registres d'autoritat a nivell incomplet i complet. La diferència entre un registre d'autoritat complet i un d'incomplet radica bàsicament en el fet que els registres d'autoritat de nivell complet tenen informats els camps de notes 667-678 que li són

<sup>8</sup> Quan es crea el registre nom-títol, s'ha d'afegir la referència nom títol propi del document catalogat.

aplicables, mentre que en el cas dels registres d'autoritat de nivell incomplet, l'únic camp de notes que poden tenir informat és el camp 667.

## **6 PROCEDIMENTS**

Cal tenir en compte que el sistema Millennium treballa com si tingués tres catàlegs, amb tres índexs –noms (i noms títols), títols i matèries. Això fa possible que un registre pugui estar en catàlegs diferents. Per aquesta raó, quan es crea, es modifica o es copia un registre en un dels catàlegs, s'ha de comprovar si existeix el seu registre equivalent en un altre catàleg i, si existeix, donar la mateixa informació en els dos registres.

També s'ha de tenir cura de diferenciar els registres de nom-títol o de títol uniforme dels registres amb el mateix encapçalament però que són col·leccions, ja que, tot i tenir el mateix encapçalament, no són registres equivalents, sinó diferents –com queda de manifest pel fet de poder tenir un joc de referències diferents. Un problema paral·lel es produeix en els registres de matèries: un registre de matèria de nom-títol pot tenir el seu equivalent en el catàleg de noms, com a col·lecció o no, i un registre de matèria de títol pot tenir el seu equivalent en el catàleg de títols, com a títol uniforme o de col·lecció (una de les maneres de diferenciar-los és pel joc de referències). Tanmateix, aquesta última problemàtica es produeix molt poques vegades ja que els registres de col·lecció rarament s'utilitzen com a matèria.

### **6.1 Procediments per a registres de nivell complet**

Els registres de nom personal, corporatiu i geogràfic creats pels **catalogadors formats** per a la creació de registres CANTIC reben un tractament de nivell complet, la resta de registres rebent un tractament de nivell incomplet.

Cal tenir en compte que des del juliol de 2007 s'han creat registres a nivell complet al CCUC de forma cooperativa entre les institucions consorciades i abans de crear un registre nou a la Biblioteca cal comprovar si ha estat creat al CCUC i, si és el cas, copiar-lo a la Biblioteca.

Els registres CANTIC del CCUC s'identifiquen amb el camp Millennium "A Codigo1" amb el codi "c – CANTIC", són registres d'autoritat complets, i que, per tant, la posició de "Nivell de catalogació" –Capçal./17– sempre està informada amb el codi "n", i contenen els camps 040 i 670 informats.

Per establir l'encapçalament 1XX s'han acceptat els encapçalaments del catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya i el catàleg d'autoritats de la Library of Congress, tanmateix cal tenir en compte que:

- 1) Quan l'encapçalament d'una autoritat d'àmbit estatal o internacional es troba en el catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya<sup>9</sup> o en el de la Library of Congress segons correspongui, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada i es cita el catàleg com a font en un camp 670 (vegeu 3.7.3.3.3).
- 2) Quan l'encapçalament d'una autoritat d'àmbit estatal o internacional no es troba en el catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya o en el de la Library of Congress:
  - a) Si és una autoritat d'àmbit estatal i no es troba al catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya però sí al catàleg d'autoritats de la Library of Congress, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada i es cita el catàleg com a font en un camp 670 (vegeu 3.7.3.3.3).
  - b) Si no es troba en cap dels catàlegs d'autoritats prescrits però es troba en els respectius catàlegs bibliogràfics o a la OCLC, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada i es cita el catàleg com a font en un camp 670 (vegeu 3.7.3.3.2).
  - c) Si no es troba en cap dels catàlegs d'autoritats prescrits ni en els respectius catàlegs bibliogràfics s'estableix l'encapçalament d'acord amb la normativa.

---

<sup>9</sup> La Biblioteca Nacional d'Espanya utilitza les *Reglas de catalogación*. Quan la forma trobada no està d'acord amb les AACR2r, considereu que no s'ha trobat.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Per establir l'encapçalament 1XX d'una autoritat d'àmbit català se segueix la normativa, tanmateix per determinar el nom pel qual és coneguda una persona s'ha de tenir en compte la font principal de les seves obres en el CCUC. Si el document que motiva la creació del registre no és el primer en el CCUC, s'ha de comptar les formes del nom dels registres bibliogràfics associats –\$c del camp 245– si no són més de 15. Si són més s'ha d'examinar un 80% dels registres per trobar una forma predominant òbvia.

Tanmateix aquesta pràctica no és aplicable a persones que treballen en un context no verbal (pintors, escultors, etc.), a autors anteriors a 1801, a cartògrafs, etc. ni a entitats ni geogràfics.

### 6.1.1 Creació d'un registre nou<sup>10</sup>

Aquest procediment s'aplica quan s'ha de crear un registre d'autoritat nou a la Biblioteca, és a dir no existeix un registre d'autoritat a la Biblioteca o existeix una entrada a l'índex generada pels punts d'accés dels registres bibliogràfics equivalent a la que es crearia. El registre es crea al CCUC, (si és nou o si existeix una forma equivalent generada pels punts d'accés dels registres bibliogràfics), i es copia a la base de la BC (vegeu 6.1.4). Tanmateix al CCUC es poden donar una sèrie d'incidències que es resolen des del SNB a requeriment dels catalogadors (vegeu punt 12 d'aquest apartat).

- 1) Es copia (control + c) en el portapapers<sup>11</sup> l'encapçalament del registre bibliogràfic per al qual es vol generar el registre d'autoritat nou. (En marcar amb el ratolí la informació que es desitja transportar, recordeu eliminar la informació no pertinent –per exemple, la menció de funció). Una altra opció és capturar l'encapçalament del registre bibliogràfic (control + g) un cop s'ha seleccionat el formulari apropiat.
- 2) Sobra la finestra "Fichero" i es tria l'opció "Registro Nuevo", el sistema mostra un desplegable per seleccionar el tipus de registre. Es tria l'opció "Registro de Autoridad", i es selecciona el formulari apropiat.

Per tal de facilitar l'assignació dels codis de les posicions de control s'ha creat tres formularis amb els codis més freqüents per a cada posició:

**1 BCCanticpe: Nom personal.** Aquest formulari és aplicable als registres de nom personal amb entrada en l'índex de noms i que no corresponen a registres de col·lecció.

**BCCantic2: RDA:Nom personal.** Aquest formulari té les mateixes característiques que l'anterior però només és aplicable en el cas que s'estableixi l'encapçalament a partir d'un registre d'autoritat de la LC/NAF segons RDA (vegeu també Apèndix C).

**2 BCCanticen: Entitat, congrés, família.** Aquest formulari és aplicable 1) als registres de nom d'entitat i 2) als registres de nom de família amb entrada en l'índex de noms i que no corresponen a registres de col·lecció.

**BCCantic2E: RDA: Entitat, congrés, fami.** Aquest formulari té les mateixes característiques que l'anterior però només és aplicable en el cas que s'estableixi l'encapçalament a partir d'un registre d'autoritat de la LC/NAF segons RDA (vegeu també Apèndix C).

**3 BCCanticge: Nom geogràfic.** Aquest formulari és aplicable als registres de nom geogràfic amb entrada en l'índex de noms.

Si el registre no ha de ser una entrada en l'índex de noms si no una entrada en l'índex de matèria cal canviar el tipus d'autoritat (Modificar>Change Authority Type>Materia)

<sup>10</sup> Vegeu la introducció a l'apartat 6, Procediments.

<sup>11</sup> L'ús del portapapers evita la duplicació del registre d'autoritat per errors de picatge.

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

- 3) S'omplen les posicions d'indicador del camp 1XX –recordeu que el segon indicador sempre és # excepte si és 130 on el primer indicador sempre és #-, es posiciona el cursor a l'inici del camp i s'edita la informació continguda en el portapapers (control + v) si s'ha copiat (control+c) d'un registre bibliogràfic, o es captura l'encapçalament d'un registre bibliogràfic (control + g).
- 4) S'expandeix la capçalera i el camp 008, es verifiquen els codis assignats en el formulari i, si cal, es modifiquen per adequar-los a l'encapçalament 1XX del registre.

Per tal de facilitar la verificació i l'assignació dels codis s'han creat una taula amb 1) les posicions que poden prendre codis diferents als dels formularis, 2) els codis assignats per defecte en els formularis per a aquestes posicions i 3) els altres codis possibles.

**Taula de canvi**

<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Codi en el formulari</i>	<i>Altres codis possibles</i>
Subd geo	008/06	#	i (religions, sectes, ordes religiosos, però no..., i quan <b>de fet...</b> (vegeu 3.1.3, punt 008/06))
Enc Mate	008/11	z	n* (majoria de noms geogràfics no actuals, noms oficials de càrrecs, noms-títol i títols uniformes amb llengua, <b>però no...</b> (vegeu 008/11))
Eval Ref	008/29	a	n (quan <b>no</b> hi ha referències 4XX o 5XX)
Enca-Mat	008/15	a	b* (majoria de noms geogràfics no actuals, noms oficials de càrrecs, noms-títol i títols uniformes amb llengua, <b>però no...</b> (vegeu 008/15))
NomPIndi	008/32	a (100)	b** (100 per a més 1)
		n (110, 151)	

\* Per al formulari d'entitat i el de geogràfic. S'ha de redactar una nota 667 d'ús temàtic.

\*\* Per al formulari de nom personal. S'ha de redactar una nota 667 d'encapçalament 100 utilitzat per a més d'una persona

- 5) S'afegeixen les referències de "vegeu" (camps 4XX) i de "vegeu també" (camps 5XX) pertinents. Recordeu que si s'afegeixen referències 5XX noves, s'ha de revisar el joc de referències recíproques dels registres relacionats per camps 5XX
- 6) Si es considera necessari aclarir a la resta de catalogadors particularitats sobre l'ús i l'aplicació de l'encapçalament, es redacten les notes pertinents en camps 667 (Nota general interna).
- 7) Es dona el camp 670 (Font de les dades trobades) relatiu al document o el catàleg de referència que origina l'encapçalament 1XX. Si són necessaris, es donen camps 670 addicionals per justificar les referències i/o documentar la informació donada en el registre.
- 8) Es dona el camp 899 i es codifica la posició Millennium Àmbit quan l'autoritat es considera d'àmbit català.
- 9) Es verifica l'encapçalament 1XX i els camps 4XX i 5XX amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat creat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre creat.
- 10) Es guarda el registre perquè el sistema el processi.
- 11) Es copia el registre d'autoritats creat al CCUC a la BC. (vegeu 6.1.4)
- 12) Els registres d'autoritats nous que presenten incidència al CCUC, s'han de notificar al Servei de Normalització mitjançant el registre d'autoritat de la Biblioteca:

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- S'afegeix un camp local 900 ##, a l'inici del camp es donen les inicials del catalogador que fa la proposta. Es dona la informació que es proposa canviar, la modificació que es vol fer i, si es considera necessari, el motiu del canvi.
- S'informa la posició Estat de Millennium amb el codi "r" –revisar- perquè generi alta en els llistats que gestiona el Servei de Normalització Bibliogràfica.

Ex.: 100 1# \$aEspinara, Rafael  
670 ## \$aEn el mar del alma, DL 2007:\$bport. (Rafael Espinara)  
899 ## \$aAC  
900 ## cgjca: **Copiat al CCUC**. Unificar amb: 100 Espinara, Rafel.  
Motiu: és la mateixa persona  
*Comentari* : al CCUC hi ha una forma equivalent a l'encapçalament 1XX i s'ha creat el registre, tanmateix hi ha també formes variants de l'encapçalament. Un cop feta la proposta el registre es deixa en estat "revisar".

Ex.: 100 1# \$aGarcía-Herrera, Adela  
670 ## \$aBNE/A, 14 des. 2007\$b(enc.: García-Herrera, Adela)  
900 ## cgjca: **Passar al CCUC**. Unificar amb: 100 García, Adela 100 García, A.  
Motiu: és la mateixa persona  
*Comentari*: al CCUC existeix una o diverses formes variants de l'encapçalament 1XX però cap és equivalent i no s'ha pogut crear el registre al CCUC. Un cop feta la proposta el registre es deixa en estat "revisar".

### 6.1.2 Modificació d'un registre ja existent a la Biblioteca per a afegir-hi informació<sup>12</sup>

Abans de modificar un registre ja existent a la Biblioteca per a afegir-hi informació, cal comprovar si és un registre CANTIC, si és el cas cal afegir les noves dades tant en el registre de la Biblioteca com en el del CCUC. Si el registre existeix a la Biblioteca i no és un registre CANTIC cal seguir el procediment de l'apartat 6.2.2.

**El procediment a seguir per a la modificació d'un registre CANTIC per a l'addició de nova informació és el següent:**

- 1) Es visualitza el registre d'autoritat en MARC i amb l'opció "Modificar", s'afegeix la nova informació.
- 2) S'expandeix la capçalera i el camp 008 i es fan les comprovacions/modificacions següents:
  - **MARC LEADER: Esta Reg.** Quan la posició Estat del registre (capçal./05) té el codi "n" –registre nou–, el codi "n" es canvia pel codi "c" –registre corregit o revisat.
  - **Subd Geo.** Quan la posició Subdivisió geogràfica directa/indirecta (008/06) té el codi "#" –no es pot subdividir geogràficament– i l'encapçalament 1XX s'ha utilitzat, **de fet**, amb subdivisió geogràfica, el codi "#" es canvia pel codi "i" –es pot subdividir geogràficament de manera indirecta.
  - **Eval Ref.** Quan la posició Avaluació de la referència (008/29) té el codi "n" –sense referències– i s'afegeixen referències al registre, el codi "n" es canvia pel codi "a" –amb referències segons AACR2R.
  - **NomPindi.** Quan la posició Nom personal no diferenciat (008/32) té el codi "a" –nom personal diferenciat– i el nom de l'encapçalament 100 es fa servir per a més d'una persona –perquè no es tenen les dades que permetrien desfer el conflicte–, el codi "a" es canvia pel codi "b" –nom personal no diferenciat– en tots els registres de nom i de nom-títol afectats. Recordeu que en el registre

<sup>12</sup> Vegeu la introducció a l'apartat 6, Procediments.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

corresponent al nom s'ha de redactar una nota 667 per a indicar que l'encapçalament és utilitzat per a més d'una persona (vegeu 3.6.3e).

En el cas contrari, és a dir, quan es té informació que permet diferenciar els encapçalaments, recordeu que s'ha de fer la proposta de desdoblament del registre al Servei de Normalització Bibliogràfica, ja que es considera que el procés pertinent és el de canvi d'informació en el contingut del registre.

- 3) S'afegeix al camp 040 un subcamp \$d amb el codi "ES-BaBC".
- 4) S'afegeixen les dades noves al registre. Recordeu que si s'afegeixen referències 5XX noves, s'ha de revisar el joc de referències recíproques dels registres relacionats per camps 5XX (vegeu 3.5).
- 5) Si es considera necessari aclarir a la resta de catalogadors particularitats sobre l'ús i l'aplicació de l'encapçalament, es redacta una nota en el camp 667 (Nota general interna).
- 6) Si cal justificar noves referències o documentar informació nova s'afegeixen els camps 670 pertinents.
- 7) Es verifica els camps 4XX i 5XX nous amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre.
- 8) Es guarda el registre perquè el sistema el processi.
- 9) Es segueix el mateix procediment tant en el registre del CCUC com el de la BC.

En la taula següent es resumeixen les comprovacions i/o els canvis que s'han de realitzar quan es modifica un registre per afegir informació nova.

<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Condicions</i>	<i>Codis possibles</i>
Esta Reg	capçal./05	"n" i addició o canvi	c
Subd Geo	008/06	"blanc" i, de fet, l'encapçalament s'ha subdividit geogràficament (vegeu 3.1.3, punt 008/06)	i
Eval Ref	008/29	"n" i hi ha referències	a
NomPIndi	008/32	"a" i 100 per a més 1	b*

\* S'ha de redactar una nota 667 d'encapçalament 100 utilitzat per a més d'una persona

### 6.1.3 Modificació d'un registre ja existent a la Biblioteca per a canviar la seva informació

Aquest procediment s'aplica a qualsevol registre, CANTIC o no, existent a la base de la Biblioteca quan es considera que el seu encapçalament i/o les seves referències són incorrectes. Els canvis que afecten a aquests elements dels registres d'autoritat els realitza el Servei de Normalització Bibliogràfica a proposta dels catalogadors.

#### **Procediment de notificació**

- 1) Es visualitza en MARC el registre d'autoritat que es vol modificar.
- 2) S'afegeix un camp local 900 ## i a l'inici del camp es donen les inicials del catalogador que fa la proposta. En aquest camp es dona la informació que es proposa canviar, la modificació que es vol fer i, si es considera necessari, el motiu del canvi.

Ex.: 110 1# \$aSalou (Catalunya). Ajuntament  
900 ## cgjca: Substituir: 110 1# Salou (Catalunya). Ajuntament  
Per: 110 1# \$aSalou (Catalunya).\$bAjuntament

Ex.: 100 1# \$aSalvadó i Jassans, Josep,\$d1938-



## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

900 ## cgjca: Unificar amb: 100 1# Jassans,\$d1938-  
Motiu: és la mateixa persona i l'encapçalament correcte és  
Jassans, 1938-

- 3) S'informa la posició Estat de Millennium amb el codi "r" –revisar- perquè generi alta en els llistats que gestiona el Servei de Normalització Bibliogràfica.

### 6.1.4 Còpia de registres<sup>13</sup>

Com que el sistema Millennium treballa com si tingués tres catàlegs –matèries, noms (i noms-títol) i títols-- hi pot haver la necessitat de crear un nou registre d'autoritat per a un determinat catàleg, malgrat que existeix el seu equivalent en un altre catàleg. Quan es produeix aquesta situació es copia en el nou catàleg el registre equivalent ja existent.

L'ús del procediment de còpia s'ha d'atenir a la casuística següent:

- 1) Quan el registre que es vol crear per a un determinat catàleg existeix en un altre catàleg de la base, però és un punt d'accés existent a l'índex que no té registre d'autoritat,
  - a) es crea el registre en el catàleg requerit pel document que es cataloga segons el procediment establert per a registres nous
  - i
  - b) s'utilitza el procediment de còpia per crear en l'altre catàleg pel seu corresponent registre d'autoritat.
- 2) Quan el registre que es vol crear per a un determinat catàleg existeix en un altre catàleg de la base,
  - a) si cal, s'actualitza el registre existent en l'altre catàleg (codis de la capçalera i 008, referències, camps de notes, etc.)
  - i
  - b) s'utilitza el procediment de còpia per crear el registre en el catàleg requerit pel document que es cataloga.
- 3) En la resta de casos,
  - a) es crea el registre en el catàleg requerit pel document que es cataloga segons el procediment establert per a registres nous, tenint en compte els camps d'informació del registre ja existent en l'altre catàleg
  - i,
  - b) en el registre ja existent en l'altre catàleg, es notifica al Servei de Normalització Bibliogràfica que cal equiparar el registre creat nou amb aquest registre existent amb el missatge "900 ## [inicials del catalogador]: Equipareu aquest registre amb el del catàleg de [nom del catàleg –noms, títols, matèries]"

En tots els casos s'ha de tenir en compte que només es poden copiar registres equivalents. El cas que es produeix més sovint, copiar registres de nom per passar-los del catàleg de noms al catàleg de matèries i viceversa, no presenta cap problema.

#### **Procediment de còpia**

- 1) Es visualitza en MARC el registre d'autoritat que es vol copiar.
- 2) S'obre la finestra "Modificar" i es tria l'opció "Copiar registro", el sistema mostra un altre desplegable per seleccionar el tipus de registre que es vol crear:
  - "Copy as MATERIAAuthority", el sistema crearà un registre nou com a matèria.
  - "Copy as TITULOAuthority", el sistema crearà un registre nou com a títol.
  - "Copy as AUTORAAuthority", el sistema crearà un registre nou com a nom.

<sup>13</sup> Vegeu la introducció a l'apartat 6, Procediments.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Observeu que apareix un nou registre d'autoritat exactament igual però amb els literals de Millennium canviats i en el lloc del número de registre apareix "Nuevo AUTORIDAD")

- 3) Es revisen els camps Millennium i s'adeqüen els codis al registre nou.
- 4) Es verifica l'encapçalament 1XX i els camps 4XX i 5XX amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat creat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre creat.
- 5) Es "guarda" el registre perquè el sistema el processi.

### **Procediment a seguir per copiar registres entre la base del CCUC i la base de la Biblioteca**

El procediment de còpia s'aplica quan el registre CANTIC existeix al CCUC i és nou a la Biblioteca o existeix una entrada equivalent a l'índex generada pels punts d'accés dels registres bibliogràfics. Si no és nou a la Biblioteca o no existeix una entrada equivalent a l'índex generada pels punts d'accés dels registres bibliogràfics cal seguir el procediment de l'apartat 6.2.3.

#### **Procediment de còpia**

- 1) Es visualitza en MARC el registre d'autoritat que es vol copiar.
- 2) Es canvia la visualització Millennium dels grups de camp, de "literals" a "etiquetes" (icona Modificar> botó dret del ratolí>Preferencias>Editor)
- 3) Es copia (control + c) en el portapapers tots els camps del registre d'autoritat a partir del camp 008 (no es copia la capçalera)
- 4) A la Biblioteca, sobra la finestra "Fitxer" i es tria l'opció "Nou Registre", el sistema mostra un desplegable per seleccionar el tipus de registre. Es tria l'opció "Registre d'Autoritat", i es selecciona el formulari **BCCantic: genèrica**. Aquest formulari només és aplicable als registres de nom amb entrada en l'índex de noms. Si el registre no ha de ser una entrada en l'índex de noms si no una entrada en l'índex de matèria cal canviar el tipus d'autoritat (Editar>Change Authority Type>Matèria)
- 5) Es posiciona el cursor a l'inici del camp i s'edita la informació continguda en el portapapers (control + v).
- 6) S'adeqüen els codis i els camps al registre nou:
  - Es revisa la posició Millennium Àmbit d'acord amb el camp 899.
  - S'afegeix el camp 001 amb el número de registre del CCUC.
  - S'afegeix al camp 040 el subcamp \$f lemac
  - S'han d'esborrar els camps 4XX locals del CCUC (\$w \$5) i els camp de notes que no siguin 667,670,675 i 678, i el camp 781.
  - Si el registre del CCUC ha estat per un catalogador de la Biblioteca s'afegeix el camp local 909 ## i a l'inici del camp es donen les inicials del catalogador que ha creat el registre d'autoritat. Si el registre ha estat creat per una altra institució consorciada aquest camp a la Biblioteca no s'informa.
- 7) Es verifica l'encapçalament 1XX i els camps 4XX i 5XX amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat creat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre creat.
- 8) Es guarda el registre perquè el sistema el processi.
- 9) El sistema crea la capçalera per defecte com a registre nou, cal revisar la posició 05, si és el cas, ) el codi "n" --registre nou-- es canvia pel codi "c"--registre corregit o revisat.

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**6.1.5 Formularis**

MILLENNIUM	FORMAT MARC 21		NOM PERSONAL		NOM D'ENTITAT, CONGRÉS, FAMÍLIA I NOM GEOGRÀFIC	
	Posició	Nom	Plantilla	Altres codis possibles	Plantilla	Altres codis possibles
A Codigo 1			c		c	
Àmbit			--	c Català	--	c Català
Estat			--		--	
Rec Length	capçal./00-04	Longitud del registre	00000		00000	
Esta Reg	capçal./05	Estat del registre	n	c Corregit o revisat	n	c Corregit o revisat
Tipo Reg	capçal./06	Tipus de registre	z		z	
	capçal./07-08	Sense definir	blanc		blanc	
Char Enc	capçal./09	Esquema de codificació de caràcters	blanc		blanc	
Ind Cnt	capçal./10	Compte d'indicador	2		2	
Sfld Cnt	capçal./11	Longitud de codi de subcamp	2		2	
Base Adres	capçal./12-16	Adreça d'inici de dades	00000		00000	
Niv Codi	capçal./17	Nivell de codificació	n		n	
	capçal./18-19	Sense definir	blanc		blanc	
Len	Capçal./20-23	Mapa d'entrada	4500		4500	
Fech Ent	008/00-05	Data d'entrada al fitxer	aammdd		aammdd	
Subd Geo	008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	blanc		blanc	i ( religions, sectes, ordes religiosos...)
Romaniza	008/07	Sistema de transliteració				
Idio Cat	008/08	Llengua del catàleg				
Clas Reg	008/09	Classe de registre	a		a	
Cat Desc	008/10	Regles de catalogació descriptiva	c	z(només quan l'encap. 1XX correspon a un reg. de la LC/NAF en RDA)	c	z(només quan l'encap. 1XX correspon a un reg.de la LC/NAF en RDA)
Enc Mate	008/11	008/11	z		z	n ( noms oficials de càrrecs ...)
Tipo Per	008/12	Tipus de col·lecció	n		n	
Núm Sers	008/13	Col·leccions numerades i no numerades	n		n	
Enc-Prin	008/14-16	Us de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària	a		a	b (noms oficials de càrrecs ...)
Encat-Mat		15 - entrada secundària de matèria	a		a	
Enc-Peri		16 - entrada secundària de col·lecció	b		b	
TipoSuMa	008/17	Tipus de subdivisió de matèria	n		n	
	008/18-27	Sense definir	blanc		blanc	
Tipo Agen	008/28	Tipus d'agència governamental				
Eval Ref	008/29	Avaluació de la referència	a (quan hi ha referències 4XX o 5XX)	n (quan no hi ha referències 4XX o 5XX)	a (quan hi ha referències 4XX o 5XX)	n (quan no hi ha referències 4XX o 5XX)
	008/30	Sense definir	blanc		blanc	
Reg Actu	008/31	Actualització del registre en procés	a		a	
NomPIndi	008/32	Nom personal no diferenciat	a	b (100 per a més 1)	n	
Niv Esta	008/33	Nivell d'establiment	a		a	
	008/34-37	Sense definir	blanc		blanc	
Reg Modi	008/38	Registre modificat	blanc		blanc	
Fuen Cat	008/39	Font de la catalogació	blanc (BC)		blanc (BC)	

## **6.2 Procediments per a registres de nivell incomplet**

Els registres de nom personal, corporatiu i geogràfic creats pels **catalogadors formats** per a la creació de registres CANTIC reben un tractament de nivell complet, la resta de registres rebent un tractament de nivell incomplet.

Cal tenir en compte que des del juliol de 2007 s'han creat registres a nivell complet al CCUC de forma cooperativa entre les institucions consorciades i abans de crear un registre nou a la Biblioteca cal comprovar si ha estat creat al CCUC i, si és el cas, cal copiar-lo a la Biblioteca.

Els registres CANTIC del CCUC s'identifiquen amb el camp Millennium "A Codigo1" amb el codi "c – CANTIC", són registres d'autoritat complets, i que, per tant, la posició de "Nivell de catalogació" –Capçal./17– sempre està informada amb el codi "n", i contenen els camps 040 i 670 informats.

Per establir l'encapçalament 1XX s'han acceptat els encapçalaments del catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya i el catàleg d'autoritats de la Library of Congress, tanmateix cal tenir en compte que:

- 1) Quan l'encapçalament d'una autoritat d'àmbit estatal o internacional es troba en el catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya<sup>14</sup> o en el de la Library of Congress segons correspongui, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada.
- 2) Quan l'encapçalament d'una autoritat d'àmbit estatal o internacional no es troba en el catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya o en el de la Library of Congress:
  - a) Si és una autoritat d'àmbit estatal i no es troba al catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya però sí al catàleg d'autoritats de la Library of Congress, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada .
  - b) Si no es troba en cap dels catàlegs d'autoritats prescrits però es troba en els respectius catàlegs bibliogràfics o a la OCLC, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada.
  - c) Si no es troba en cap dels catàlegs d'autoritats prescrits ni en els respectius catàlegs bibliogràfics s'estableix l'encapçalament d'acord amb la normativa.

Per establir l'encapçalament 1XX d'una autoritat d'àmbit català se segueix la normativa, tanmateix per determinar el nom pel qual és coneguda una persona s'ha de tenir en compte la font principal de les seves obres en el CCUC. Si el document que motiva la creació del registre no és el primer en el CCUC, s'ha de comptar les formes del nom dels registres bibliogràfics associats \$c del camp 245 si no són més de 15. Si són més, s'ha d'examinar un 80% dels registres per trobar una forma predominant òbvia. Tanmateix aquesta pràctica no és aplicable a persones que treballen en un context no verbal (pintors, escultors, etc.), a autors anteriors a 1801, a cartògrafs, etc. ni a entitats ni geogràfics.

### **6.2.1 Creació d'un registre nou<sup>15</sup>**

Aquest procediment s'aplica als registres nous que s'introdueixen a la base i als punts d'accés existents a l'índex que no tenen registre d'autoritat i es vol introduir-hi informació nova.

- 1) Es copia (control + c) en el portapapers<sup>16</sup> l'encapçalament del registre bibliogràfic per al qual es vol generar el registre d'autoritat nou. (En marcar amb el ratolí la informació que es desitja transportar, recordeu eliminar la informació no pertinent –per exemple, la menció de funció). Una altra opció és capturar l'encapçalament del registre bibliogràfic (control + g) un cop s'ha seleccionat el formulari apropiat.

<sup>14</sup> La Biblioteca Nacional d'Espanya utilitza les *Reglas de catalogación*. Quan la forma trobada no està d'acord amb les AACR2r, s'ha de considerar que no s'ha trobat.

<sup>15</sup> Vegeu la introducció a l'apartat 6, Procediments.

<sup>16</sup> L'ús del portapapers evita errors de picatge.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- 2) Sobra la finestra "Fitxer" i es tria l'opció "Nou Registre", el sistema mostra un desplegable per seleccionar el tipus de registre. Es tria l'opció "Registre d'Autoritat", i es selecciona el formulari apropiat.

Per a facilitar l'assignació dels codis de les posicions de control s'han creat formularis amb els codis més freqüents per a cada posició. Com que els codis més freqüents canvien bàsicament amb el tipus de registre d'autoritat s'han creat sis formularis<sup>17</sup>.

**1Persona: Nom i nom-títol.** Aquest formulari és aplicable als registres de nom personal i de nom personal-títol amb entrada en l'índex de noms i que no corresponen a registres de col·lecció.

**2Entitat: Nom i nom-títol.** Aquest formulari és aplicable 1) als registres de nom d'entitat i nom d'entitat-títol i 2) als registres de nom de família i de nom de família-títol amb entrada en l'índex de noms i que no corresponen a registres de col·lecció.

**3Colleccio:Títol de col·lecció.** Aquest formulari és aplicable als registres de títol uniforme amb entrada en l'índex de títols i que corresponen a registres de col·lecció.

**4CollecNom: Nom-títol de col·lecció.** Aquest formulari és aplicable als registres de nom-títol amb entrada en l'índex de noms i que corresponen a registres de col·lecció.

**5Títol:Títol uniforme.** Aquest formulari és aplicable als registres de títol uniforme amb entrada en l'índex de títols i que no corresponen a registres de col·lecció.

**6Geogràfic: Nom geogràfic.** Aquest formulari és aplicable als registres de nom geogràfic amb entrada en l'índex de noms.

Si el registre ha de ser una entrada a l'índex de matèria cal canviar el tipus d'autoritat (Editar>Change Authority Type>Matèria)

- 3) S'omplen les posicions d'indicador del camp 1XX –recordeu que el segon indicador sempre és # excepte si és 130 on el primer indicador sempre és #-, es posiciona el cursor a l'inici del camp i s'edita la informació continguda en el portapapers (control + v) si s'ha copiat (control+c) d'un registre bibliogràfic, o es captura l'encapçalament d'un registre bibliogràfic (control + g).
- 4) S'expandeix la capçalera i el camp 008, es verifiquen els codis assignats en el formulari i, si cal, es modifiquen per adequar-los a l'encapçalament 1XX del registre.

Per a facilitar la verificació i l'assignació dels codis s'han creat dues taules amb 1) les posicions que poden prendre codis diferents als dels formularis, 2) els codis assignats per defecte en els formularis per a aquestes posicions i 3) els altres codis possibles.

*(Continua en la pàgina següent)*

---

<sup>17</sup> Per a una informació més completa dels formularis, vegeu el punt 6.2.5.

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**Taula de canvi per a 1, 2, 5 i 6 (nom, nom-títol i títol uniforme que no corresponen a registres de col·lecció)**

<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Codi en el formulari</i>	<i>Altres codis possibles</i>
Subdiv. geogràfica	008/06	#	i (religions, sectes, ordes religiosos, <b>però no...</b> , i quan <b>de fet...</b> (vegeu 3.1.3, punt 008/06))
Llista matèria	008/11	z	n* (majoria de noms geogràfics no actuals, noms oficials de càrrecs, noms-títol i títols uniformes amb llengua, <b>però no...</b> (vegeu 008/11))
Tipus col·lecció	008/12	n	Quan el mateix encapçalament s'ha utilitzat <b>de fet</b> com a col·lecció i <b>a</b> (és una col·l. de monografies) <b>b</b> (és un document en més d'una part)
Enc. autors Enc. matèries	008/14-16 14 15	a a	<b>a</b> <b>b</b> (majoria de noms geogràfics no actuals, noms oficial de càrrecs, noms-títol i títols uniformes amb llengua, <b>però no...</b> (vegeu 3.1.3, punt 008/15))
Enc. col·leccions	16	b	<b>a</b> (quan és una col·lecció de monografies o és un document en més d'una part que, <b>de fet</b> , s'ha utilitzat, com a col·lecció)
Aval. referències	008/29	n	a (quan hi ha referències 4XX o 5XX)
Nom personal	008/32	a	b (100 per a més 1)
		a	n (no és una persona)
Nivell establiment	008/33	a	c (provisional per informació insuficient)

**Taula de canvi per a 3 i 4 (títol i nom-títol que corresponen a registres de col·lecció)**

<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Codi en el formulari</i>	<i>Altres codis possibles</i>
Transliteració	008/07		
Tipus col·lecció	008/12	a	b (és un document en més d'una part)
		b	a (és una col·l. de monografies)
Enc. autors Enc. matèries	008/14-16 14 15	a a	<b>a</b> <b>b</b> (noms-títol i títols uniformes amb llengua (vegeu 3.1.3, punt 008/15))
Enc. col·leccions	16	a	<b>a</b>
Aval. referències	008/29	n	a (quan hi ha referències 4XX o 5XX)
Nom personal	008/32	a	b (100 per a més 1)
		a	n (no és una persona)
Nivell establiment	008/33	a	c (provisional per informació insuficient)

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- 5) S'afegeixen les referències de "vegeu" (camps 4XX) i de "vegeu també" (camps 5XX) pertinents.
- 6) Si es considera necessari aclarir a la resta de catalogadors particularitats sobre l'ús i l'aplicació de l'encapçalament, es redacten les notes pertinents en camps 667 (Nota general no pública).
- 7) S'afegeix el camp local 909 ## i a l'inici del camp es donen les inicials del catalogador que ha fet el registre d'autoritat.  
Ex.: 909 ## cgjca
- 8) Es verifica l'encapçalament 1XX i els camps 4XX i 5XX amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat creat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre creat.
- 9) Es "guarda" el registre perquè el sistema el processi.

*Nota:* En els registres d'autoritat de nivell incomplet, no s'informen les posicions Millennium "A Codigo1" i "Àmbit". El valor per defecte és "--" (no informat).

### 6.2.2 Modificació d'un registre ja existent a la base per a afegir-hi informació<sup>18</sup>

Abans de modificar un registre ja existent a la Biblioteca per a afegir-hi informació, cal comprovar si és un registre CANTIC, si és el cas cal afegir les noves dades tant en el registre de la Biblioteca com en el del CCUC.

Aquest procediment s'aplica als registres ja existents a la base, quan es considera que l'encapçalament és correcte i s'han d'afegir noves dades al registre (per exemple, camps 4XX i 5XX nous o informació nova en el camp 667)<sup>19</sup>. Recordeu que als punts d'accés existents a l'índex que no tenen registre d'autoritat, se'ls aplica el procediment de registre nou (vegeu 6.2.1).

El procediment a seguir per a la modificació d'un registre per a l'addició de nova informació és el següent:

- 1) Es visualitza el registre d'autoritat en MARC i amb l'opció "Editar", s'afegeix la nova informació.
- 2) S'expandeix la capçalera i el camp 008 i es fan les comprovacions/modificacions següents:
  - **Capçalera: Estat registre.** Quan la posició Estat del registre (capçal./05) té el codi "n" –registre nou–, el codi "n" es canvia pel codi "c" –registre corregit o revisat.
  - **Subdiv. geogràfica.** Quan la posició Subdivisió geogràfica directa/indirecta (008/06) té el codi "#" –no es pot subdividir geogràficament– i l'encapçalament 1XX s'ha utilitzat, **de fet**, amb subdivisió geogràfica, el codi "#" es canvia pel codi "i" –es pot subdividir geogràficament de manera indirecta.
  - **Tipus col·lecció.** Quan la posició Tipus de col·lecció (008/12) té el codi "n" –no aplicable– i l'encapçalament 1XX s'ha utilitzat, **de fet**, com a entrada de col·lecció, el codi "n" es canvia pel codi apropiat ("a" o "b").

<sup>18</sup> Vegeu la introducció a l'apartat 6, Procediments.

<sup>19</sup> A la base es troba un nombre reduït de registres d'autoritat de nivell complet –informat amb el camp 670 (Font de les dades trobades)– creats durant un període de prova. Les modificacions per a afegir informació en aquests registres les realitza el Servei de Normalització Bibliogràfica a proposta dels catalogadors (per al procediment de notificació, vegeu el punt 6.2.3).

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

- **Enc. col·lecció.** Quan la posició Ús de l'encapçalament--entrada secundària de col·lecció (008/16) té el codi "b" –no apropiat– i l'encapçalament 1XX s'ha utilitzat, **de fet**, com a entrada de col·lecció, el codi "b" es canvia pel codi "a" –apropiat.
  - **Aval. referència.** Quan la posició Avaluació de la referència (008/29) té els codis "n" o "l" –sense referències o no informat, respectivament– i s'afegeixen referències al registre, els codis "n" o "l" es canvien pel codi "a" –amb referències segons AACR2R.
  - **Actualització.** Quan la posició Actualització del registre en procés (008/31) té el codi "b" –s'està actualitzant–, el codi "b" es canvia pel codi "a" –es pot utilitzar.
  - **Nom personal.** Quan la posició Nom personal no diferenciat (008/32) té el codi "a" –nom personal diferenciat– i el nom de l'encapçalament 100 es fa servir per a més d'una persona –perquè no es tenen les dades que permetrien desfer el conflicte–, el codi "a" es canvia pel codi "b" –nom personal no diferenciat– en tots els registres de nom i de nom-títol afectats. Recordeu que en el registre corresponent al nom s'ha de redactar una nota 667 per a indicar que l'encapçalament és utilitzat per a més d'una persona (vegeu 3.6.3e).
- En el cas contrari, és a dir, quan es té informació que permet diferenciar els encapçalaments, recordeu que s'ha de fer la proposta de desdoblament del registre al Servei de Normalització Bibliogràfica, ja que es considera que el procés pertinent és el de canvi d'informació en el contingut del registre.
- **Nivell establiment.** Quan la posició Nivell d'establiment (008/33) té el codi "c" –provisional– i l'encapçalament 1XX es considera correcte, el codi "c" es canvia pel codi "a". Recordeu que, si hi és, s'ha d'eliminar la nota 667 "Quan s'utilitzi de nou, s'ha de revisar".

En la taula següent es resumeixen les comprovacions i/o els canvis que s'han de realitzar a la capçalera i al camp 008 quan es modifica un registre per a afegir informació nova.

<b>Nom</b>	<b>Posició</b>	<b>Condicions</b>	<b>Codis possibles</b>
Estat registre	capçal./05	"n"	c
Subdiv. geogràfica	008/06	"blanc" i, <b>de fet</b> , l'encapçalament s'ha subdividit geogràficament (vegeu 3.1.3, punt 008/06)	i
Tipus col·lecció	008/12	"n" i, <b>de fet</b> , l'encapçalament s'ha utilitzat com a col·lecció	a (és una col·lecció de monografies) b (és un document en més d'una part)
Enc. col·lecció	008/16	"b" i, <b>de fet</b> , l'encapçalament s'ha utilitzat com a col·lecció	a
Aval. referència	008/29	"n" o "l" i hi ha referències	a
Actualització	008/31	"b" i el registre és correcte	a
Nom personal	008/32	"a" i 100 per a més 1	b**
Nivell establiment	008/33	"c" i 1XX correcte	a*

\* Si hi és, s'ha d'eliminar la nota 667 "Quan s'utilitzi de nou, s'ha de revisar"

\*\* S'ha de redactar una nota 667 d'encapçalament 100 utilitzat per a més d'una persona

3) S'afegeix al camp 040 un subcamp \$d amb el codi "Es-BaBC"



## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- 4) S'afegeixen les dades noves al registre. Recordeu que si s'afegeixen referències 5XX noves, s'ha de revisar el joc de referències recíproques dels registres relacionats per camps 5XX (vegeu 3.5).
- 5) Si es considera necessari aclarir a la resta de catalogadors particularitats sobre l'ús i l'aplicació de l'encapçalament, es redacta una nota en el camp 667 (Nota general interna).
- 6) Es verifica els camps 4XX i 5XX nous amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre.
- 7) Es "guarda" el registre perquè el sistema el processi.
- 8) Si és un registre CANTIC cal seguir el procediment de l'apartat 6.1.2.

### 6.2.3 Modificació d'un registre ja existent a la base per a canviar la seva informació

Aquest procediment s'aplica a qualsevol registre existent a la base quan es considera que el seu encapçalament i/o les seves referències són incorrectes. Els canvis que afecten a aquests elements dels registres d'autoritat els realitza el Servei de Normalització Bibliogràfica a proposta dels catalogadors.

#### **Procediment de notificació**

- 1) S'edita el registre d'autoritat que es vol modificar. Si existeix com a entrada a l'índex però no hi ha el seu corresponent registre d'autoritat, es crea un registre nou (vegeu 6.2.1) de l'encapçalament existent a l'índex per introduir la proposta.
- 2) S'afegeix un camp local 900 ## i a l'inici del camp es donen les inicials del catalogador que fa la proposta. En aquest camp es dona la informació que es proposa canviar, la modificació que es vol fer i, si es considera necessari, el motiu del canvi.  
  
Ex.: 110 1# \$aSalou (Catalunya). Ajuntament  
900 ## cgjca: Substituir: 110 1# Salou (Catalunya). Ajuntament  
Per: 110 1# \$aSalou (Catalunya). \$bAjuntament  
  
Ex.: 100 1# \$aSalvadó i Jassans, Josep, \$d1938-  
900 ## cgjca: Unificar amb: 100 1# Jassans, \$d1938-  
Motiu: és la mateixa persona i l'encapçalament correcte és Jassans, 1938-
- 3) S'informa la posició Estat de Millennium amb el codi "r" –revisar- perquè generi alta en els llistats que gestiona el Servei de Normalització Bibliogràfica.

### 6.2.4 Còpia de registres<sup>20</sup>

Com que el sistema Millennium treballa com si tingués tres catàlegs –matèries, noms (i noms-títol) i títols-- hi pot haver la necessitat de crear un nou registre d'autoritat per a un determinat catàleg, malgrat que existeix el seu equivalent en un altre catàleg. Quan es produeix aquesta situació es copia en el nou catàleg el registre equivalent ja existent.

L'ús del procediment de còpia s'ha d'atènyer a la casuística següent:

- 1) Quan el registre que es vol crear per a un determinat catàleg existeix en un altre catàleg de la base, però és un punt d'accés existent a l'índex que no té registre d'autoritat,
  - a) es crea el registre en el catàleg requerit pel document que es cataloga segons el procediment establert per a registres nous

<sup>20</sup> Vegeu la introducció a l'apartat 6, Procediments.

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

- i
  - b) s'utilitza el procediment de còpia per crear en l'altre catàleg pel seu corresponent registre d'autoritat.
- 2) Quan el registre que es vol crear per a un determinat catàleg existeix en un altre catàleg de la base,
- a) si cal, s'actualitza el registre existent en l'altre catàleg (codis de la capçalera i 008, referències, camps de notes, etc.)
  - i
  - b) s'utilitza el procediment de còpia per crear el registre en el catàleg requerit pel document que es cataloga.
- 3) En la resta de casos,
- a) es crea el registre en el catàleg requerit pel document que es cataloga segons el procediment establert per a registres nous, tenint en compte els camps d'informació del registre ja existent en l'altre catàleg
  - i,
  - b) en el registre ja existent en l'altre catàleg, es notifica al Servei de Normalització Bibliogràfica que cal equiparar el registre creat nou amb aquest registre existent amb el missatge "900 ## [inicials del catalogador]: Equipareu aquest registre amb el del catàleg de [nom del catàleg –noms, títols, matèries]"

En tots els casos s'ha de tenir en compte que només es poden copiar registres equivalents. El cas que es produeix més sovint, copiar registres de nom per passar-los del catàleg de noms al catàleg de matèries i viceversa, no presenta cap problema. Però quan es copien registres de nom-títol o de títol, s'ha de tenir cura de diferenciar els registres corresponents a col·leccions de la resta de registres; només es poden copiar registres equivalents.

### **Procediment de còpia**

- 1) Es visualitza en MARC el registre d'autoritat que es vol copiar.
- 2) S'obre la finestra "Editar" i es tria l'opció "Copiar registre", el sistema mostra un altre desplegable per seleccionar el tipus de registre que es vol crear:
  - "Copy as MATERIAAuthority", el sistema crearà un registre nou com a matèria.
  - "Copy as TITULOAuthority", el sistema crearà un registre nou com a títol.
  - "Copy as AUTORAAuthority", el sistema crearà un registre nou com a nom.

Observeu que apareix un nou registre d'autoritat exactament igual però amb els literals de Millennium canviats i en el lloc del número de registre apareix "Nou AUTORITAT")

- 3) Es revisen els camps Millennium i s'adeqüen els codis al registre nou.
- 4) Es verifica l'encapçalament 1XX i els camps 4XX i 5XX amb l'eina de Millennium "**Verificar encapçalaments**", aquesta eina és fonamental per detectar errors i incompatibilitats entre el registre d'autoritat creat i els encapçalaments de la base. El seu ús és d'aplicació obligatòria per validar el registre creat.
- 5) Es "guarda" el registre perquè el sistema el processi.

### **Procediment a seguir per copiar registres de la base del CCUC a la base de la Biblioteca**

S'aplica el procediment de còpia 6.1.4 quan es vol ingressar un registre CANTIC existeix al CCUC i és nou a la Biblioteca o existeix una entrada equivalent a l'índex generada pels punts d'accés dels registres bibliogràfics. Si no és nou a la Biblioteca o no existeix una entrada equivalent a l'índex generada pels punts d'accés dels registres bibliogràfics cal seguir el procediment de l'apartat 6.2.3.

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**6.2.5 Formularis**

**Formulari "1Persona": NOM PERSONAL i NOM PERSONAL-TÍTOL en NOMS**

MILLENNIUM	FORMAT MARC 21		FORMULARI
<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Nom</i>	<i>Valor</i>
<b>Capçalera</b> Estat registre	capçal./05	Estat del registre	n
<b>Capçalera</b> Tipus registre	capçal./06	Tipus de registre	z
<b>Capçalera</b> Nivell codificació	capçal./17	Nivell de codificació	o
Data entrada	008/00-05	Data d'entrada al fitxer	aammdd
Subdiv. geogràfica	008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	#
Transliteració	008/07	Sistema de transliteració	
Classe registre	008/09	Classe de registre	a
Cat. descriptiva	008/10	Regles de catalogació descriptiva	c
Llista matèries	008/11	Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus	z
Tipus col·lecció	008/12	Tipus de col·lecció	n
Col. numerada	008/13	Col·leccions numerades o no numerades	
Enc. autors	008/14-16	Ús de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària 15 - entrada secundària de matèria 16 - entrada secundària de col·lecció	a
Enc. matèries			a
Enc. col·leccions			b
Tipus Subdiv.	008/17	Tipus de subdivisió de matèries	n
Tipus ag. govern	008/28	Tipus d'agència governamental	
Aval. referència	008/29	Avaluació de la referència	n
Actualització	008/31	Actualització del registre en procés	a
Nom personal	008/32	Nom personal no diferenciat	a
Nivell establiment	008/33	Nivell d'establiment	a
Registre modificat	008/38	Registre modificat	#
Font catalogació	008/39	Font de la catalogació	#

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**Formulari "2Entitat": NOM D'ENTITAT, NOM D'ENTITAT-TÍTOL, NOM DE FAMÍLIA i NOM DE FAMÍLIA-TÍTOL en NOMS**

**i**

**Formulari "6Geografic": NOM GEOGRÀFIC en NOMS**

MILLENNIUM	FORMAT MARC 21		FORMULARI
<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Nom</i>	<i>Valor</i>
<b>Capçalera</b> Estat registre	capçal./05	Estat del registre	n
<b>Capçalera</b> Tipus registre	capçal./06	Tipus de registre	z
<b>Capçalera</b> Nivell codificació	capçal./17	Nivell de codificació	o
Data entrada	008/00-05	Data d'entrada al fitxer	aammdd
Subdiv. geogràfica	008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	#
Transliteració	008/07	Sistema de transliteració	
Classe registre	008/09	Classe de registre	a
Cat. descriptiva	008/10	Regles de catalogació descriptiva	c
Llista matèries	008/11	Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus	z
Tipus col·lecció	008/12	Tipus de col·lecció	n
Col. numerada	008/13	Col·leccions numerades o no numerades	
Enc. autors	008/14-16	Ús de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària	a
Enc. matèries		15 - entrada secundària de matèria	a
Enc. col·leccions		16 - entrada secundària de col·lecció	b
Tipus Subdiv.	008/17	Tipus de subdivisió de matèries	n
Tipus ag. govern	008/28	Tipus d'agència governamental	
Aval. referència	008/29	Avaluació de la referència	n
Actualització	008/31	Actualització del registre en procés	a
Nom personal	008/32	Nom personal no diferenciat	n
Nivell establiment	008/33	Nivell d'establiment	a
Registre modificat	008/38	Registre modificat	#
Font catalogació	008/39	Font de la catalogació	#

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**Formulari "3Colleccio": TÍTOL DE COL-LECCIÓ en TÍTOLS**

MILLENNIUM	FORMAT MARC 21		FORMULARI
<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Nom</i>	<i>Valor</i>
<b>Capçalera</b> Estat registre	capçal./05	Estat del registre	n
<b>Capçalera</b> Tipus registre	capçal./06	Tipus de registre	z
<b>Capçalera</b> Nivell codificació	capçal./17	Nivell de codificació	o
Data entrada	008/00-05	Data d'entrada al fitxer	aammdd
Subdiv. geogràfica	008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	#
Transliteració	008/07	Sistema de transliteració	
Classe registre	008/09	Classe de registre	a
Cat. descriptiva	008/10	Regles de catalogació descriptiva	c
Llista matèries	008/11	Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus	z
Tipus col·lecció	008/12	Tipus de col·lecció	a
Col. numerada	008/13	Col·leccions numerades o no numerades	
Enc. autors	008/14-16	Ús de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària	a
Enc. matèries		15 - entrada secundària de matèria	a
Enc. col·leccions		16 - entrada secundària de col·lecció	a
Tipus Subdiv.	008/17	Tipus de subdivisió de matèries	n
Tipus ag. govern	008/28	Tipus d'agència governamental	
Aval. referència	008/29	Avaluació de la referència	n
Actualització	008/31	Actualització del registre en procés	a
Nom personal	008/32	Nom personal no diferenciat	n
Nivell establiment	008/33	Nivell d'establiment	a
Registre modificat	008/38	Registre modificat	#
Font catalogació	008/39	Font de la catalogació	#

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**Formulari "4CollecNom": NOM-TÍTOL DE COL-LECCIÓ en NOMS**

MILLENNIUM	FORMAT MARC 21		FORMULARI
<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Nom</i>	<i>Valor</i>
<b>Capçalera</b> Estat registre	capçal./05	Estat del registre	n
<b>Capçalera</b> Tipus registre	capçal./06	Tipus de registre	z
<b>Capçalera</b> Nivell codificació	capçal./17	Nivell de codificació	o
Data entrada	008/00-05	Data d'entrada al fitxer	aammdd
Subdiv. geogràfica	008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	#
Transliteració	008/07	Sistema de transliteració	
Classe registre	008/09	Classe de registre	a
Cat. descriptiva	008/10	Regles de catalogació descriptiva	c
Llista matèries	008/11	Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus	z
Tipus col·lecció	008/12	Tipus de col·lecció	b
Col. numerada	008/13	Col·leccions numerades o no numerades	
Enc. autors	008/14-16	Ús de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària	a
Enc. matèries		15 - entrada secundària de matèria	a
Enc. col·leccions		16 - entrada secundària de col·lecció	a
Tipus Subdiv.	008/17	Tipus de subdivisió de matèries	n
Tipus ag. govern	008/28	Tipus d'agència governamental	
Aval. referència	008/29	Avaluació de la referència	n
Actualització	008/31	Actualització del registre en procés	a
Nom personal	008/32	Nom personal no diferenciat	a
Nivell establiment	008/33	Nivell d'establiment	a
Registre modificat	008/38	Registre modificat	#
Font catalogació	008/39	Font de la catalogació	#

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**Formulari "5Titol": TÍTOL UNIFORMES en TÍTOLS**

MILLENNIUM	FORMAT MARC 21		FORMULARI
<i>Nom</i>	<i>Posició</i>	<i>Nom</i>	<i>Valor</i>
<b>Capçalera</b> Estat registre	capçal./05	Estat del registre	n
<b>Capçalera</b> Tipus registre	capçal./06	Tipus de registre	z
<b>Capçalera</b> Nivell codificació	capçal./17	Nivell de codificació	o
Data entrada	008/00-05	Data d'entrada al fitxer	aammdd
Subdiv. geogràfica	008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	#
Transliteració	008/07	Sistema de transliteració	
Classe registre	008/09	Classe de registre	a
Cat. descriptiva	008/10	Regles de catalogació descriptiva	c
Llista matèries	008/11	Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus	z
Tipus col·lecció	008/12	Tipus de col·lecció	n
Col. numerada	008/13	Col·leccions numerades o no numerades	
Enc. autors	008/14-16	Ús de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària 15 - entrada secundària de matèria 16 - entrada secundària de col·lecció	a
Enc. matèries			a
Enc. col·leccions			b
Tipus Subdiv.	008/17	Tipus de subdivisió de matèries	n
Tipus ag. govern	008/28	Tipus d'agència governamental	
Aval. referència	008/29	Avaluació de la referència	n
Actualització	008/31	Actualització del registre en procés	a
Nom personal	008/32	Nom personal no diferenciat	n
Nivell establiment	008/33	Nivell d'establiment	a
Registre modificat	008/38	Registre modificat	#
Font catalogació	008/39	Font de la catalogació	#

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**APÈNDIX A  
TAULA D'EQUIVALÈNCIES**

FORMAT MARC 21		MILLENNIUM
Posició	Nom	Nom
<b>Capçalera</b>		<b>Capçalera</b>
capçal./05	Estat del registre	Estat registre
capçal./06	Tipus de registre	Tipus registre
capçal./17	Nivell de codificació	Nivell codificació
<b>Camp 008</b>		<b>008</b>
008/00-05	Data d'entrada al fitxer	Data entrada
008/06	Subdivisió geogràfica directa o indirecta	Subdiv. geogràfica
008/07	Sistema de transliteració	Transliteració
008/08	No definida	
008/09	Classe de registre	Classe registre
008/10	Regles de catalogació descriptiva	Cat. descriptiva
008/11	Sistema d'encapçalaments de matèria/tesaurus	Llista matèries
008/12	Tipus de col·lecció	Tipus col·lecció
008/13	Col·leccions numerades o no numerades	Col. numerada
008/14-16	Ús de l'encapçalament: 14 - entrada principal o secundària 15 - entrada secundària de matèria 16 - entrada secundària de col·lecció	Enc. autors Enc. matèries Enc. col·leccions
008/17	Tipus de subdivisió de matèries	Tipus Subdiv.
008/18-27	No definides	
008/28	Tipus d'agència governamental	Tipus Subdiv.
008/29	Avaluació de la referència	Tipus ag. govern
008/30	No definida	
008/31	Actualització del registre en procés	Actualització
008/32	Nom personal no diferenciat	Nom personal
008/33	Nivell d'establiment	Nivell establiment
008/34-37	No definides	
008/38	Registre modificat	Registre modificat
008/39	Font de la catalogació	Font catalogació



**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

**APÈNDIX B  
CITACIONS NORMALITZADES (CAMP 670)<sup>21</sup>**

CITACIÓ NORMALITZADA DELS CATÀLEGS DE REFERÈNCIA PER ESTABLIR L'ENCAPÇALAMENT 1XX	DOCUMENT
BC	Catàleg bibliogràfic de la Biblioteca de Catalunya
BC/A	Catàleg d'autoritats de la Biblioteca de Catalunya
BNE	Catàleg bibliogràfic de la Biblioteca Nacional d'Espanya
BNE/A	Catàleg d'autoritats de la Biblioteca Nacional d'Espanya
LC	Catàleg bibliogràfic de la Library of Congress
LC/NAF	Catàleg d'autoritats de la Library of Congress
OCLC	WorldCat, Catàleg bibliogràfic de l'OCLC

CITACIÓ NORMALITZADA D'ALGUNES FONTS DE CONSULTA	DOCUMENT
ICC. Atles (2a ed.)	<i>Atles universal</i> . 2a ed. Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya: Enciclopèdia Catalana, 2009.
BNF/A	Catàleg d'autoritats de la Bibliothèque nationale de France
Benzing, J. Die Buchdrucker des 16. und 17. Jahrhunderts im deutschen Sprachgebiet	Benzing, Josef. <i>Die Buchdrucker des 16. und 17. Jahrhunderts im deutschen Sprachgebiet</i> . 2. verb. und erg. Aufl. Wiesbaden : Harrassowitz, 1982
Catàleg ex-libris cat. RALBL	<i>Catàleg raonat dels ex-libris catalans de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona</i> , 2007
Centres d'estudis Catalunya	<i>Llibre blanc dels centres i instituts d'estudis de Catalunya</i> . [Barcelona]: Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana, 1998
CERL thesaurus	Consortium of European Research Libraries. <i>CERL Thesaurus</i> [en línia]. Uppsala : Electronic Publishing Centre of the University Library of Uppsala.
Delgado Casado, J. Dic. impresores españoles, s. XV-XVII	Delgado Casado, Juan. <i>Diccionario de impresores españoles : siglos XV-XVII</i> . Madrid : Arco/libros, cop. 1996
Dicc. hist. Catalunya	<i>Diccionari d'història de Catalunya</i> . Barcelona: Edicions 62, 1992
Dicc. lit. catalana	<i>Diccionari de la literatura catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1979
EDIT16	<i>EDIT 16</i> [en línia] : censimento nazionale delle edizioni italiane del XVI secolo. Roma : ICCU
Enciclopèdia Catalana. Atles (4a ed.)	<i>Atles universal català</i> . 4a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.
Gavín i Barceló, J.M. Inv. esglésies	Gavín i Barceló, Josep M. <i>Inventari d'esglésies</i> . [Valldoreix]: Arxiu Gavín, 1977-
GEC GEC (supl. : 1983) GEC (supl. : 1989) GEC (supl. : 1993) GEC (supl. : 1997)	<i>Gran enciclopèdia catalana</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1970-
GEC (2a ed.) GEC (2a ed.) (supl. : 1993)	<i>Gran enciclopèdia catalana</i> . 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1986-

<sup>21</sup> Les formes de citació normalitzades es construeixen segons les pautes de: VanWingen, Peter M. *Standard citation forms for published bibliographies and catalogs used in rare book cataloging*, 2nd ed. Washington: Library of Congress, Cataloging Distribution Service, 1996.

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

GEC (en línia)	<i>L'Enciclopèdia</i> [en línia]. Barcelona : Enciclopedia Catalana.
Gran enciclopèdia valenciana	<i>Gran enciclopèdia valenciana</i> . València : Difusora de Cultura Valenciana, 1990-1991
Grant ; Hazel. Mitologia clàssica	Grant, Michael; Hazel, John. <i>Diccionari de mitologia clàssica</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1997
Guia arxius Catalunya	<i>Guia dels arxius històrics de Catalunya</i> . Barcelona: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1982-
ICCU	Catàleg bibliogràfic de l'Istituto Centrale per il Catalogo Unico.
ICCU/A	Catàleg d'autoritats de l'Istituto Centrale per il Catalogo Unico.
IMDb	<i>Internet movie database</i> [en línia]. [S.l.] : Internet Movie Database.
Llanas, M. L'edició a Catalunya, s. XV-XVII	Llanas, Manuel. <i>L'Edició a Catalunya : segles XV a XVII</i> . Barcelona : Gremi d'Editors de Catalunya, 2002.
Llanas, M. L'edició a Catalunya, s. XVIII	Llanas, Manuel. <i>L'Edició a Catalunya : segles XVIII</i> . Barcelona : Gremi d'Editors de Catalunya, 2003.
Nomenclàtor of. de toponímia de Catalunya	<i>Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya</i> . 1a ed. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2003.
Nomenclàtor of. de toponímia de Catalunya (2a ed.)	<i>Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya</i> . 2a ed. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2009.
Nomenclàtor of. de toponímia de Catalunya (en línia)	<i>Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya</i> [en línia]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2004-
QQ lletres catalanes	<i>Qui és qui a les lletres catalanes</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, Institució de les Lletres Catalanes, 1991
QQ lletres catalanes (en línia)	<i>Qui és qui a les lletres catalanes</i> [en línia]. Barcelona: Institució de les Lletres Catalanes, 2000-
Répertoire d'imprimeurs/libraries, 1500-1810	<i>Répertoire d'imprimeurs/libraries</i> : (vers 1500 - vers 1810). Nouv. éd. mise à jour et augm. Paris : Bibliothèque nationale de France, 2004.
Rodergas i Calmell, J. Pseud. Catalunya	Rodergas i Calmell, Josep. <i>Els pseudònims usats a Catalunya: recull de 3.800</i> . Barcelona: Millà, 1951
Rogers; Lapuente. Seud. literarios españoles	Rogers, P. P; Lapuente, F. A. <i>Diccionario de seudónimos literarios españoles, con algunas iniciales</i> . Madrid: Gredos, [1977]
UAB. Directori (en línia)	Directori de la Universitat Autònoma de Barcelona
UB. Directori (en línia)	Directori de la Universitat de Barcelona
UdG. Directori (en línia)	Directori de la Universitat de Girona
UdL. Directori (en línia)	Directori de la Universitat de Lleida
UJI. Directori (en línia)	Directori de la Universitat Jaume I
UOC. Directori (en línia)	Directori de la Universitat Oberta de Catalunya
UPC. Directori (en línia)	Directori de la Universitat Politècnica de Catalunya
UPF. Directori (en línia)	Directori de la Universitat Pompeu Fabra
URV. Directori (en línia)	Directori de la Universitat Rovira i Virgili
UVIC. Directori (en línia).	Directori de la Universitat de Vic
Viquipèdia	Viquipèdia : l'enciclopèdia lliure [en línia]. 2001-
Wikipedia ( <i>llengua</i> )	Wikipedia: the free encyclopedia [en línia]. 2001-

Aquesta llista queda oberta a futures propostes d'obres de referència utilitzades habitualment.

APÈNDIX C  
CANTIC: LC/NAF REGISTRES D'AUTORITAT EN RDA

RDA (Resource Description and Access) és un nou estàndard de catalogació que substituirà les AACR2. RDA es va publicar el juliol del 2010 i algunes biblioteques nord-americanes han començat a utilitzar aquesta norma per a la catalogació del seu fons i per a la creació dels registres d'autoritats. La Library of Congress ha anunciat la plena aplicació d' RDA a partir del 31 de març de 2013.

A partir d'ara, serà freqüent trobar registres d'autoritat de la Library of Congress (LC/NAF) creats d'acord amb RDA. CANTIC accepta aquests registres com a font per a l'establiment dels encapçalaments 1XX encara que en alguns casos no estiguin d'acord amb AACR2. Els registres CANTIC creats a partir d'encapçalaments de la LC/NAF amb RDA s'han de codificar com a tals d'acord amb les especificacions d'aquest apèndix.

### C.1 Identificació dels registres d'autoritat en RDA de la LC/NAF

Els registres només són identificables per als catalogadors, a partir del format MARC 21:

008/posició 10 codificada amb el valor "z"  
040 presència del subcamp \$e amb el codi "rda"

LC control no.: n 95079782

LCCN permalink: <http://lccn.loc.gov/n95079782>

HEADING: Hamilton, Judith (Composer)

000 00599cz a2200157n 450

001 4551477

005 20130318113909.0

008 950810n|azannaab |n aaa

010 \_\_ |a n 95079782

035 \_\_ |a (DLC)n 95079782

040 \_\_ |a DLC-M |b eng |e rda |c DLC-M |d DLC

*Comentari:* existeixen registres d'autoritat a la LC/NAF creats a partir d'RDA, però no tenen codificats correctament els camp 008 i 040; en aquests casos es donarà l'encapçalament 1XX en el registre CANTIC però s'haurà de codificar com a registre RDA.

### C.2 Formularis

Per tal de facilitar l'assignació dels codis de les posicions de control s'ha creat dos formularis amb els codis més freqüents per a cada posició i l'específic que indica que l'encapçalament 1XX està d'acord amb RDA (008/10 = z). El camp 040 conté el subcamp \$e amb el codi "rda":

**BCCantic2: RDA: Nom personal.** Aquest formulari és aplicable als registres de nom personal amb entrada en l'índex de noms. Només és aplicable en el cas que s'estableixi l'encapçalament a partir d'un registre d'autoritat de la LC/NAF creat segons RDA.

**BCCantic2E: RDA: Entitat, congrés, fami.** Aquest formulari és aplicable 1) als registres de nom d'entitat i 2) als registres de nom de família amb entrada en l'índex de noms. Només és aplicable en el cas que s'estableixi l'encapçalament a partir d'un registre d'autoritat de la LC/NAF creat segons RDA.

Ex: Formulari nom personal  
(*Continua en la pàgina següent*)

**MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT  
DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010**

▼ Añadir Registro Nuevo · Nuevo AUTORIDAD · AUTOR Autoridad (Other)

Archivo Modificar(e) Ver Herramientas Ayuda

Insertar Guardar Verificar Exportar Imprimir Cancelar

Nuevo AUTORIDAD Última actualización: 19-04-2013 Creado el: 19-04-2013 Revisiones

A Código 1	c CANTIC	Ámbito - --	Estat - ---
------------	----------	-------------	-------------

MARC Leader #####nz a22#####n 4500

y	008		Fech Ent	aammdd	Subd Geo	Romaniza	
			Idio Cat		Clas Reg	a	Cat Desc
			Enc Mate	z	Tipo Per	n	Núm Sers
			Enc-Prin	a	Enca-Mat	a	Enc-Peri
			TipoSuMa	n	Indefini		TipoAgen
			Eval Ref	a	Indefini		Reg Actu
			NomPIndi	a	Niv Esta	a	Indefini
			Reg Modi		Fuen Cat		

y 040 ES-BaBC|bca|lerda| ES-BaBC

a 100 1 |

b 400 1 |

n 670 |b

y 899

### C.3 Consideracions a tenir en compte:

#### Camp 100 Nom personal

- RDA no contempla la norma 22.19B d'AACR2 sobre addicions per distingir noms idèntics quan l'element d'entrada té un cognom; en el seu lloc s'utilitza un qualificador de professió/ocupació. S'establirà l'encapçalament d'acord amb la forma trobada, tanmateix s'ha de traduir al català el qualificador que ha de concordar en gènere. Es recomana seguir la forma donada per la LEMAC, en singular.

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Frommer, Paul |c (Composer)

**CANTIC:** 100 1\_ |aFrommer, Paul|c(**Compositor**)

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Hamilton, Judith |c (Composer)

**CANTIC:** 100 1\_ |aHamilton, Judith|c(**Compositora**)

- RDA no utilitza les abreviatures; cal traduir al català els termes emprats en les dates.

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Laderchi, Giacomo, |d approximately 1678-1738

**CANTIC:** 100 1\_ |Laderchi, Giacomo,|d**aproximadament** 1678-1738

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Gregory, James, |d 19th century

**CANTIC:** 100 1\_ |aGregory, James,|d**segle XIX**

- Les dates de naixement o mort, es poden trobar indicades amb guions "-"

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Giunta, Jeanne, |d -1584

**CANTIC:** 100 1\_ |aGiunta, Jeanne,|d**-1584**

Tanmateix, si apareix el terme "born" o "died" cal substituir-los per guió "-"

- Amb RDA el període d'activitat no està restringit per al segle XX. L'abreviatura "fl." d'AACR2 no s'utilitza en RDA, en el seu lloc s'usa "actiu/activa"

## MANTENIMENT DE REGISTRES D'AUTORITAT DE NOM, NOM-TÍTOL I TÍTOL: P CD-010

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Bernstein, Melvin, |d active 1945-1946

**CANTIC:** 100 1\_ |aBernstein, Melvin,|dactiu 1945-1946

Ex.:

**LC/NAF:** 100 1\_ |a Allen, Mary, |d active 1686

**CANTIC:** 100 1\_ |a Allen, Mary,|dactiva 1686

### Camps 4XX Referències de vegeu

Utilitzeu els mateixos qualificadors emprats en l'encapçalament 1XX.

### Camps 5XX Referències de vegeu també

Només es consideren obligatoris en un registres CANTIC els camps 5XX de la LC/NAF relatius al casos següents:

- **Entitats:** noms anteriors i posteriors així com noms relacionats amb fusions o escissions.
- **Autors:** nom real i pseudònims
- **Autors relacionats amb entitats:** només en els casos d'encapçalaments de noms corporatius de caps d'estat i d'altres alts càrrecs públics i en els d'encapçalaments de noms corporatius de papes i d'altres alts càrrecs eclesiàstics.
- **Entitats relacionades amb autors:** només en els casos d'encapçalaments de noms de grups quan aquests contenen el nom d'un o més dels seus membres i en els d'encapçalaments de noms d'impressors que són entitats i aquests estan relacionats amb persones o entitats.
- **Ús dels subcamps \$w i \$i:** no és obligatori en un registre CANTIC el subcamp \$i en els camps 5XX dels registres de nom, nom-títol o títol. El subcamp \$w només és obligatori quan s'utilitzen els codis "a" –encapçalament anterior– i "b" –encapçalament posterior– de la primera posició

**NO s'han d'actualitzar els registres CANTIC ja existents al CCUC creats a partir de la LC/NAF segons AACR2 per un nou encapçalament de la LC/NAF segons RDA**